

МАШИНЫ СТИРАЛЬНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ

СМА 60У88-XX
СМА 60У108-XX
СМА 60У128-XX

СМА 70С88-XX
СМА 70С108-XX
СМА 70С128-XX
СМА 70С148-XX



1 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ МАШИНЫ

1.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1.1.1 Органы управления машины обозначены на панели управления в соответствии с рисунком 1. Ручка выбора программы (далее – ручка), индикаторы и кнопки управления указаны на рисунках 2, 3.

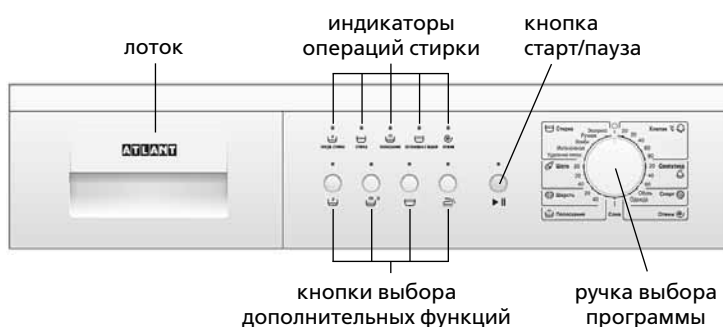


Рисунок 1 – Панель управления

1.1.2 Ручка служит для включения/выключения машины и выбора программы стирки в соответствии с рисунком 2. Вокруг ручки нанесены названия программ и символ . Ручка поворачивается в обоих направлениях (по часовой стрелке и против нее) и устанавливается точно на соответствующее деление выбранной программы. При установке ручки на символ происходит выключение машины и отмена выбранной программы.

1.1.3 Кнопки выбора дополнительных функций (см. 1.2). Каждая кнопка имеет индикатор и обозначена символом в соответствии с рисунком 3. При выборе дополнительных функций следует нажать на соответствующую кнопку.

1.1.4 Кнопка (старт/пауза) предусмотрена для начала (старта) работы машины по выбранной программе, а также для задания паузы в работе машины без отмены программы стирки. Кнопка имеет индикатор включения.

1.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

1.2.1 Предварительная стирка предусмотрена для изделий из хлопчатобумажных тканей сильного загрязнения.

При выборе данной функции изделия дополнительно стираются в воде

с моющим средством при температуре 30 °С, что обеспечивает качественное удаление загрязнения при основной стирке.

1.2.2 Дополнительное полоскание предусмотрено для детской одежды, вещей, принадлежащих людям с аллергией на моющие средства, или для стирки в очень мягкой воде, в которой моющее средство выполаскивается недостаточно.

При выборе данной функции в программу стирки добавляется еще одно полоскание.

1.2.3 Остановка с водой в баке используется при стирке изделий из тонких тканей для уменьшения сминания тканей.

При выборе функции исключается цикл слива и окончательного отжима. После окончания стирки необходимо произвести слив воды: ручку выбора установить на символ , выбрать и включить программу «Слив».

1.2.4 Легкое глажение предусмотрено для уменьшения сминания тканей в процессе стирки и отжима, облегчения последующего глажения. Использование функции обеспечивает щадящий режим стирки и бережный отжим с минимальным количеством складок после стирки.

1.3 ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ И ВЫБОР ПРОГРАММЫ

1.3.1 При выборе программы в соответствии с таблицей 1 автоматически задаются основные параметры стирки, установленные изготовителем (частота вращения барабана при отжиме, температура стирки, ее длительность и др.).

1.3.2 Для включения машины следует установить ручку в соответствии с рисунком 2 на деление необходимой программы стирки – загорятся индикаторы операций стирки выбранной программы.

Выбор программы производится только до начала стирки. Установка ручки на деление новой программы во время работы машины (без выключения машины) не позволяет изменить ранее выбранную программу.

1.3.3 После выбора программы можно выбрать дополнительные функции в соответствии с 1.4.

1.4 ВЫБОР ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ФУНКЦИИ

1.4.1 Для выбора дополнительной функции следует нажать соответствующую ей кнопку – загорится индикатор в соответствии с рисунком 3. При повторном нажатии световой индикатор гаснет, функция отменяется.

Выбор дополнительных функций допускается только до начала стирки. При нажатии кнопок во время работы машины раздается тройной звуковой сигнал – дополнительная функция не включается.

ВНИМАНИЕ! Если выбранная функция не совместима с выбранной программой, индикатор не загорается и функция не включается (раздается тройной звуковой сигнал).

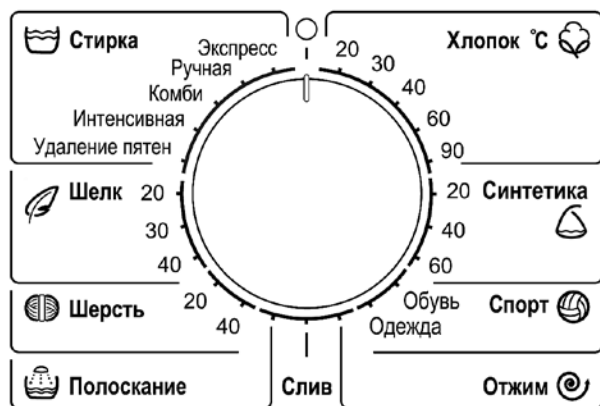


Рисунок 2 – Ручка выбора программы

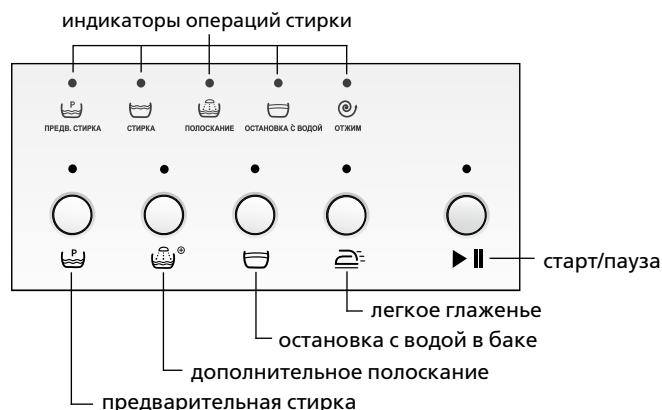







Рисунок 3 – Индикаторы и кнопки управления


1.5 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

1.5.1 Выключение звуковых сигналов работы машины производится одновременным нажатием и удерживанием кнопок  и  в течение 3 секунд.

Звуковая сигнализация включается при повторном нажатии кнопок  и .



1.6 ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ И НАЧАЛО СТИРКИ


1.6.1 Для включения программы и начала работы машины следует нажать кнопку  — загорится индикатор кнопки, раздастся звуковой сигнал, сработает блокировочное устройство дверцы и стирка начнется. На панели управления будет гореть индикатор выполняемой в данный момент операции стирки.

1.6.2 Для подкрахмаливания белья после стирки следует растворить в воде специальное средство для подкрахмаливания согласно рекомендациям его изготовителя из расчета, что в машину будет залито приблизительно 15 л воды. Выдвинуть на себя лоток и налить в отделение 2 средство для подкрахмаливания, затем лоток закрыть. Ручку установить на программу «Полоскание», выбрать скорость отжима при необходимости, включить программу, нажав кнопку .

ВНИМАНИЕ! Белье для подкрахмаливания не должно быть обработано кондиционером.

1.7 ПАУЗА В РАБОТЕ МАШИНЫ

1.7.1 При необходимости приостановить работу машины без отмены программы следует удерживать нажатую кнопку  в течение 2 секунд — до мигания индикатора кнопки  и звукового сигнала. Приблизительно через 2 мин отключится блокировочное устройство дверцы.


Для продолжения остановленной программы стирки следует нажать кнопку . Машина продолжит выполнение программы с начала остановленной операции стирки, время до окончания стирки может увеличиться.

В некоторых программах приостановить работу машины невозможно, так как предусмотрена стирка с большим количеством воды. Если необходимо открыть дверцу при выполнении данных программ, следует предва-


рительно произвести слив воды: отменить программу (см. 1.8), затем выбрать и включить программу «Слив».

ВНИМАНИЕ! Не открывайте дверцу машины, если уровень воды в барабане визуально определяется через стекло дверцы.


1.8 ОТМЕНА ПРОГРАММЫ

1.8.1 Для отмены выполняемой программы следует ручку установить на символ  — машина выключается. При необходимости следует выбрать другую программу стирки.

1.9 ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

1.9.1 После окончания последней операции стирки приблизительно через 2 минуты отключается блокировочное устройство дверцы, раздается тройной звуковой сигнал, гаснут индикаторы операций стирки и индикатор кнопки .

Если машина не отключена от электрической сети, то тройной звуковой сигнал раздастся еще пять раз с интервалом в одну минуту.























1.9.2 По завершении стирки следует выключить машину, установив ручку на символ , вынуть вилку шнура питания из розетки и закрыть кран подачи воды.

2 ПРОГРАММЫ СТИРКИ

2.1 В машине предусмотрены основные программы стирки (Хлопок, Интенсивная стирка, Синтетика, Шелк, Шерсть) и специальные (Экспресс-стирка, Ручная стирка, Комби-стирка, Удаление пятен, Спортивная обувь, Спортивная одежда, Полоскание, Слив, Отжим) в соответствии с таблицей 1.

Программа «Интенсивная стирка» при 60 °С имеет высокую эффективность отстирывания, аналогичную программе «Хлопок» при 90 °С. Применение программы «Интенсивная стирка» при 60 °С вместо программы «Хлопок» при температурах от плюс 70 °С до плюс 90 °С позволяет значительно уменьшить расход электроэнергии и дополнительно снижает образование накипи на деталях машины.

Таблица 1 – Программы стирки

Название программы	Температура стирки, °С	Возможность использования дополнительных функций	Возможность использования отделений лотка			Максимальная загрузка, кг	Длительность стирки ¹⁾ , мин	Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
			1	2					
Хлопок ²⁾	20	   	1	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	70	С нестойкой окраской тонкая хлопчатобумажная, льняная	Среднее, легкое
	80								
	85						Цветная хлопчатобумажная, льняная		
	60						110	Прочноокрашенная хлопчатобумажная, льняная	Сильное, среднее
	90								
Синтетика	20	  	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	70	Тонкая синтетическая	Легкое
	40						80	Цветная тонкая синтетическая	Сильное, среднее
	60						100	Прочноокрашенная синтетическая, смешанная	
Спортивная обувь	30	 	-	2		2 пары	45	Хлопчатобумажная, смешанная	Легкое
Спортивная одежда	30	 					75	Хлопчатобумажная, синтетическая, смешанная	Среднее
Экспресс-стирка	30		-	2	-	2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	35	Все виды тканей (кроме шерсти), требующие освежения	Легкое
Ручная стирка	30	 	-	2		1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	60	Изделия, требующие ручной стирки	Легкое
Комби-стирка	40	 	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	65	Тонкая хлопчатобумажная, синтетическая, смешанная (возможна стирка без сортировки по видам ткани). Изделия перед первым использованием	Среднее

Продолжение таблицы 1 – Программы стирки

Название программы	Температура стирки, °С	Возможность использования дополнительных функций	Возможность использования отделений лотка			Максимальная загрузка, кг	Длительность стирки ¹⁾ , мин	Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
			–	2	☼				
Интенсивная стирка ²⁾	60		–	2	☼	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	170	Хлопчатобумажная, льняная	Сильное
Удаление пятен	40		1	2	☼	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	90	Хлопчатобумажная, синтетическая	Легкое
Шелк	20		–	2	☼	2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	45	Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная), гардины	Легкое
	50						Среднее, легкое		
	60								
Шерсть	20	–	–	2	☼	1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	45	Изделия из шерсти, полушерсти (кашемир, мохер и т.д.), пригодные для машинной стирки	Среднее, легкое
	40	–					50		
Полоскание	–		–	–	☼	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	25	Все виды тканей	–
Отжим	–	–	–	–	–	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	10		–
Слив	–	–	–	–	–		3		–

¹⁾ Значение определено в лабораторных условиях и может изменяться (увеличиваться или уменьшаться) в процессе работы машины в зависимости от температуры и давления воды в водопроводной сети, массы загружаемого белья, вида тканей изделий, изменения величины напряжения в электрической сети и т.д.

²⁾ Программы «Интенсивная» при 60 °С и «Хлопок» при 40 °С являются стандартными программами стирки изделий из хлопчатобумажных тканей для определения эксплуатационных характеристик машины в соответствии с СТБ EN 60456-2013. Данные программы предназначены для стирки хлопчатобумажного белья средней степени загрязнения и являются наиболее эффективными программами с точки зрения потребления электроэнергии и расхода воды. Фактическая температура воды при стирке может отличаться от заявленной для данных программ.

³⁾ Для моделей СМА 60У88-XX, СМА 60У108-XX, СМА 60У128-XX.

⁴⁾ Для моделей СМА 70С88-XX, СМА 70С108-XX, СМА 70С128-XX, СМА 70С148-XX.

МАШИНИ ПРАЛЬНІ АВТОМАТИЧНІ

СМА 60У88-ХХ СМА 70С88-ХХ
 СМА 60У108-ХХ СМА 70С108-ХХ
 СМА 60У128-ХХ СМА 70С128-ХХ
 СМА 70С148-ХХ



1 ОПИС РОБОТИ МАШИНИ

1.1 ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

1.1.1 Органи керування машини позначені на рисунку 1. Ручка вибору програми (далі – ручка) і найменування кнопок керування вказані на рисунках 2, 3.

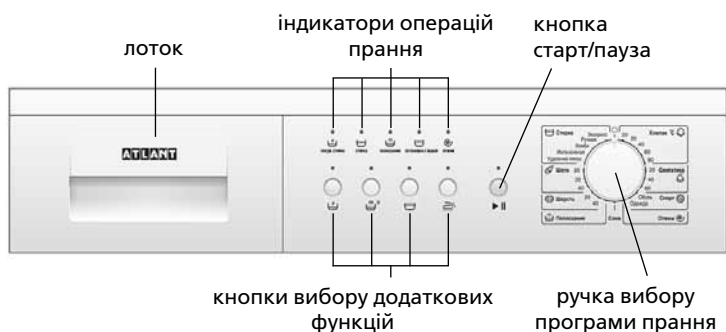


Рисунок 1 — Панель керування

1.1.2 Ручка служить для вмикання/вимикання машини та вибору програми прання у відповідності з рисунком 2. Навколо ручки нанесені назви програм і символ . Ручка повертається в обох напрямках (за годинниковою стрілкою і проти неї) і встановлюється точно на відповідну поділку вибраної програми. При встановленні ручки на символ відбувається вимикання машини і відміна вибраної програми.

1.1.3 Кнопки вибору додаткових функцій (див. 1.2)

Кожна кнопка має індикатор і позначена символом на панелі управління у відповідності з рисунком 3. При виборі додаткових функцій слід натиснути на відповідну кнопку.

Кнопка (старт/пауза) передбачена для початку (старту) роботи машини за вибраною програмою, а також для задання паузи в роботі машини без відміни програми прання. Кнопка має індикатор вмикання.

1.2 ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

1.2.1 Попереднє прання передбачене для виробів з бавовняних тканин сильного забруднення.

При виборі даної функції вироби додатково перуться у воді з миючим

засобом при температурі 30 °С, що забезпечує якісне видалення забруднення під час основного прання

1.2.2 Додаткове полоскання передбачене для дитячого одягу, речей, які належать людям з алергією на миючі засоби, або для прання в дуже м'якій воді, в якій миючий засіб виполіскується недостатньо.

При виборі даної функції в програму прання добавляється ще одне полоскання.

1.2.3 Зупинка з водою в баку використовується при пранні виробів з тонких тканин для зменшення зминання тканин.

При виборі функції виключається цикл зливу та остаточного віджимання. Після закінчення прання необхідно провести злив води: ручку вибору встановити на символ , вибрати і увімкнути програму «Злив».

1.2.4 Делікатне прасування передбачене для зменшення зминання в процесі прання і віджимання, полегшення наступного прасування. Використання функції забезпечує делікатний режим прання та обережне віджимання з мінімальною кількістю складок після прання.

1.3 ВМИКАННЯ МАШИНИ ТА ВИБІР ПРОГРАМИ

1.3.1 При виборі програми у відповідності з таблицею 1 автоматично задаються основні параметри прання, встановлені виробником (частота обертання барабана при віджиманні, температура прання, її тривалість та інше).

1.3.2 Для вмикання машини слід встановити ручку у відповідності з рисунком 2 на поділці необхідної програми прання – загоряться індикатори операцій прання вибраної програми.

Вибір програми проводиться тільки до початку прання. Встановлення ручки на поділці нової програми під час роботи машини (без вимикання машини) не дозволяє змінити раніше вибрану програму.

1.3.3 Після вибору програми можна вибрати додаткові функції у відповідності з 1.4.

1.4 ВИБІР ДОДАТКОВОЇ ФУНКЦІЇ

1.4.1 Для вибору додаткових функцій слід натиснути відповідну їй кнопку – загориться індикатор у відповідності з рисунком 3. При повторному натисканні світловий індикатор гасне, функція відмінюється.

Вибір додаткових функцій допускається тільки до початку прання. При натисканні кнопок під час роботи машини лунає потрібний звуковий сигнал – додаткових функцій не вмикається.

УВАГА! Якщо вибрана функція не сумісна з вибраною програмою, індикатор не засвічується і функція не вмикається (лунає потрібний звуковий сигнал).



Рисунок 2 — Ручка вибору програми прання

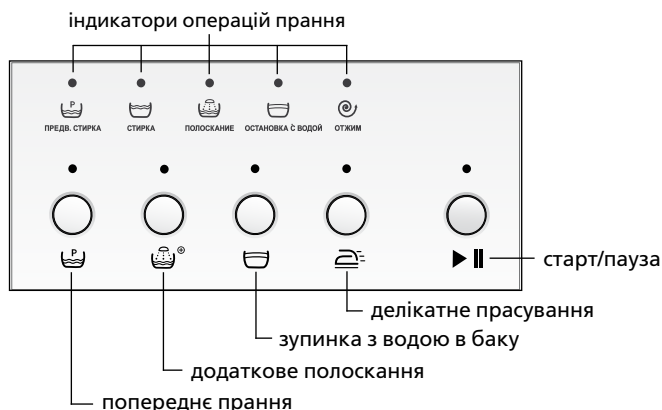







Рисунок 3 - Кнопки керування


1.5 ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ ЗВУКОВОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ

1.5.1 Вмикання звукових сигналів роботи машини проводиться одночасним натисканням і утриманням кнопок  і  протягом 3 секунд. Звукова сигналізація вимикається при повторному натисканні кнопок  і .

1.6 ВМИКАННЯ ПРОГРАМИ ТА ПОЧАТОК ПРАННЯ



1.6.1 Для вмикання програми і початку роботи машини натиснути кнопку  — загориться індикатор кнопки, пролунає звуковий сигнал, спрацює блокувальний пристрій дверцят і прання почнеться.


На панелі керування буде світитися індикатор операції прання, що виконується в даний момент.

1.6.2 Для підкромалювання білизни після прання слід розчинити у воді спеціальний засіб для підкромалювання згідно рекомендацій його виробника із розрахунку, що в машину буде залито приблизно 15 л води. Висунути на себе лоток та налити у відділення 2 розчин для підкромалювання, потім лоток зачинити. Ручу встановити на програму «Полоскання», вибрати швидкість віджиму за необхідністю, увімкнути програму, натиснувши на кнопку .

УВАГА! Білизна для підкромалювання не повинна бути оброблена кондиціонером.

1.7 ПАУЗА В РОБОТІ МАШИНИ

1.7.1 При необхідності призупинити роботу машини без відміни програми слід утримувати натиснуту кнопку  протягом 2 секунд — до мигання індикатора кнопки  і звукового сигналу. Приблизно через 2 хв. відключиться блокувальний пристрій дверцят.


Для продовження зупиненої програми прання слід натиснути кнопку . Машина продовжить виконання програми з початку зупиненої операції прання, час до закінчення прання може збільшитися.

В деяких програмах призупинити роботу машини неможливо, тому що передбачене прання з великою кількістю води. Якщо необхідно відчинити


дверцята при виконанні даних програм, слід попередньо зробити злив води: відмінити програму (див. 1.8), потім вибрати і увімкнути програму "Злив".

УВАГА! Не відкривайте дверцята машини, якщо рівень води в барабані візуально визначається через скло дверцят.


1.8 ВІДМІНА ПРОГРАМИ

1.8.1 Для відміни програми, яка виконується, слід ручку встановити на символ  — машина вимикається. При потребі слід вибрати іншу програму прання.

1.9 ВИМИКАННЯ МАШИНИ

1.9.1 Після закінчення останньої операції прання приблизно через 2 хвилини вимикається блокувальний пристрій дверцят, лунає потрібний звуковий сигнал, гаснуть індикатори операцій прання та індикатор кнопки .

Якщо машина не відключена від електричної мережі, то потрібний звуковий сигнал пролунає ще п'ять разів з інтервалом в одну хвилину.

























1.9.2 Після закінчення прання слід вимкнути машину, установивши ручку на символ , виїняти вилку шнура живлення з розетки і закрити кран подачі води.

2 ПРОГРАМИ ПРАННЯ

2.1 У машині передбачені основні програми прання (Бавовна, Інтенсивне прання, Синтетика, Шовк, Вовна) і спеціальні (Експрес-прання, Ручне прання, Комбі-прання, Видалення плям, Спортивне взуття, Спортивний одяг, Полоскання, Злив, Віджим) відповідно до таблиці 1.

Програма «Інтенсивна прання» при 60 °C має високу ефективність відперання, аналогічну програмі «Бавовна» при 90 °C. Застосування програми «Інтенсивне прання» при 60 °C замість програми «Бавовна» при температурах від плюс 70 °C до плюс 90 °C дозволяє значно зменшити витрати електроенергії і додатково знижує утворення накипу на деталях машини.

Таблиця 1

Назва програми	Температура прання, °C	Можливість використання додаткових функцій	Можливість використання відділень лотка			Максимальне завантаження, кг	Тривалість прання ¹⁾ , хв	Вид тканини, виробу	Забруднення виробу
Бавовна ²⁾	20	  	1	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	70	З нестійким фарбуванням тонка бавовняна, лляна	Середнє, легке
	30						80		
	40						85	Кольорова бавовняна, лляна	
	60						110	Міцнофарбована бавовняна, лляна	Сильне, середнє
	90						150	Біла, міцнофарбована бавовняна, лляна. Вироби, що вимагають кип'ятіння	Сильне, середнє
Синтетика	20	  	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	70	Тонка синтетична	Легке
	40						80	Кольорова тонка синтетична	Сильне, середнє
	60						100	Міцнофарбована синтетична, змішана	
Спортивне взуття	30	 	-	2		2 пари	45	Бавовняна, змішана	Легке
Спортивний одяг	30	 	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	75	Бавовняна, синтетична, змішана	Середнє
Експрес-прання	30		-	2	-	2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	35	Усі види тканин (крім вовни), що вимагають освіження	Легке
Ручне прання	30	 	-	2		1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	60	Вироби, що вимагають ручного прання	Легке
Комбі-прання	40	 	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	65	Тонка бавовняна, синтетична, змішана (можливе прання без сортування по видам тканини). Вироби перед першим використанням	Середнє
Інтенсивне прання ²⁾	60	 	-	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	170	Бавовняна, лляна	Сильне

Назва програми	Температура прання, °C	Можливість використання додаткових функцій	Можливість використання відділень лотка			Максимальне завантаження, кг	Тривалість прання ¹⁾ , хв	Вид тканини, виробу	Забруднення виробу
			1	2	☼				
Видалення плям	40	☼ ☼	1	2	☼	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	90	Бавовняна, синтетична	Легке
Шовк	20	☼ ☼	-	2	☼	2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	45	Вироби з тонких тканин (шовк, синтетика, змішана), гардини	Легке
	50						Середнє, легке		
	60								
Вовна	20	-	-	2	☼	1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	45	Вироби з вовни, напіввовни (кашемір, мохер і т.д.), придатні для машинного прання	Середнє, легке
	40	-							
Полоскання	-	☼ ☼ ☼	-	-	☼	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	25	Усі види тканин	-
Віджим	-	-	-	-	-	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	10		-
Злив	-	-	-	-	-		3		-

¹⁾ Значення визначено в лабораторних умовах і може змінюватися (збільшуватися або зменшуватися) в процесі роботи машини в залежності від температури і тиску води у водопровідній мережі, маси завантажуваної білизни, виду тканин виробів, зміни величини напруги в електричній мережі і т.д.

²⁾ Програми «Інтенсивне прання» за 60 °C та «Бавовна» за 40 °C є стандартними програмами прання виробів із бавовняних тканин для визначення експлуатаційних характеристик машини відповідно до СТЕ EN 60456-2013. Ці програми призначені для прання бавовняної білизни середнього ступеню забруднення та є найбільш ефективними програмами з точки зору споживання електроенергії та витрати води. Фактична температура води при пранні може відрізнятись від заявленої для цих програм.

³⁾ Для моделей СМА 60У88-ХХ, СМА 60У108-ХХ, СМА 60У128-ХХ.

⁴⁾ Для моделей СМА 70С88-ХХ, СМА 70С108-ХХ, СМА 70С128-ХХ, СМА 70С148-ХХ.

3 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ І КОМПЛЕКТАЦІЯ

3.1 Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробу указані в таблицях 2 і 3 відповідно.

Таблиця 2 – Технічні характеристики

№	НАЙМЕНУВАННЯ		Модель
1.1	Габаритні розміри, мм	висот ¹⁾	Параметри, що відповідають найменуванням, вказані в гарантійній карті
		ширина	
		глибина по корпусу	
		глибина	
1.2	Маса нетто, кг, не більше		
1.3	Об'єм барабана, л, не більше		
1.4	Максимальне завантаження сухої білизни, кг: – з бавовняних і льняних тканин – з шовкових і синтетичних тканин – з шерстяних тканин		
1.5	Номінальна споживана потужність, Вт		
1.6	Кількість основних програм, шт.		
1.7	Коректований рівень звукової потужності, дБА, не більше	при пранні	
		при віджимі	
1.8	Вміст золота, г		
1.9	Вміст срібла, г		
¹⁾ Змінюється в межах допуску в залежності від встановленої висоти опор, які регулюються. Примітка – Визначення технічних характеристик проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за певними методиками.			

3.2 В таблиці виробу указані технічні характеристики російською мовою. Найменування характеристик, що указані на рисунку 4, необхідно зіставити із значеннями характеристик на таблиці виробу.

Таблиця 3 – Комплектуючі

№	НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
2.1	Шторка	Параметри, що відповідають найменуванням вказані в гарантійній карті
2.2	Шланг наливний (в комплекті з фільтром і шайбою) або з захисною системою (в залежності від моделі)	
2.3	Кронштейн	
2.4	Заглушка	
2.5	Ковпачок (з міткою MAX)	

ATLANT	Клас енергетичної ефективності Діапазон номінальних напруг :
Позначення моделі і виконання виробу	Номінальна спожита потужність: Допустиме завантаження:
Нормативний документ	Тиск в мережі водопостачання: Зроблено в Республіці Білорусія
Кліматичний клас виробу	ЗАТ «АТЛАНТ», пр. Переможців, 61, м. Мінськ
Знаки сертифікації	

Рисунок 4 – Табличка

АВТОМАТТАНДЫРЫЛҒАН КІР ЖУҒЫШ МАШИНАЛАРЫ

СМА 60У88-ХХ СМА 70С88-ХХ
СМА 60У108-ХХ СМА 70С108-ХХ
СМА 60У128-ХХ СМА 70С128-ХХ
СМА 70С148-ХХ



003

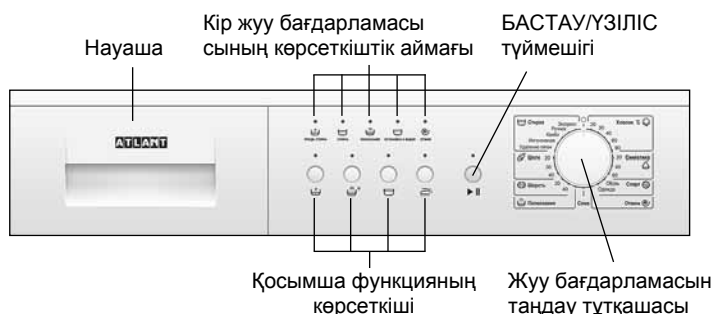
001

1003

1 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

1.1 БАСҚАРУ ҚҰРАЛДАРЫ

1.1.1 Кір жуғыш машинаның басқару құралдары 1 суретінде көрсетілген. Жуу бағдарламасын таңдау тұтқашасы (ары – тұтқаша) және машинаны басқару түймешіктері 2, 3 суреттерде көрсетілген.



Сурет 1 – Басқару панелі

1.1.2 Тұтқаша машинаны қосып, өшіру және жуу бағдарламасын таңдау үшін қолданылады. (2) Тұтқашаның айналасына бағдарламалардың аты және ○ таңбасы белгіленген. Тұтқаша екі жаққа да (сағат тілінің бағытына сәйкес және керсінше) бұралады, және таңдалған бағдарламаға сәйкес дәл қойылады. Тұтқашаны ○ таңбасына қойған жағдайда кір жуғыш машина өшіріледі.

1.1.3 Қосымша функцияны таңдайтын батырмалар қосымша қызметті таңдау үшін қолданылады (қара. 1.2).

Әр батырма сәйкес атымен және таңбалармен белгіленген. Олар 3 суретте көрсетілгендей басқарма панелінде орналасқан. Қосымша функция таңдалған жағдайда оған сәйкес батырманы басыңыз керек.

1.1.4 Таңдалған жуу бағдарламасы бойынша жұмысты бастау үшін (БАСТАУ/ҮЗІЛІС түймешігі) ► түймешігі басы керек. Батырманы басқан кезде көрсеткіш жанады да, дыбыстық сигнал естіледі. Есіктің бұғаты қосылып, кір жуу басталады.

1.2 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАРЫ

1.2.1 Алдын – ала жуу қатты кірленген мақта – матадан



Сурет 2 — Жуу бағдарламасын таңдау тұтқашасы

жасалған кездемелер үшін қарастырылған. Аталмыш функцияны таңдалған жағдайда бұйым тағы бір 30° температурасындағы суда жуылады. Бұл негізгі жуумен бірге кірді сапалы түрде жоюға себепші болады.

1.2.2 Қосымша шаю балалар киімін, жуғыш ұнтақ, заттарға аллергиясы бар жандардың киімдерін жууға немесе жуғыш заттары әлсін шайылатын өте жұмсақ суда жуу үшін қолданылады. Аталып өткен функция таңдалған уақытта жуу бағдарламасына тағы да бір шаю операциясы жүктеледі.

1.2.3 Суы бар бакты тоқтату жұқа маталарда илену болмау үшін қолданылады. Бұл функция таңдалған жағдайда соңғы сығу мен төгу циклі алынып тасталынады. Жуу аяқталған соң, кір су міндетті түрде төгілуі тиіс: таңдау тұтқашасын жіктеуге ○ орналастырыңыз, «төгу» бағдарламасын таңдаңыз.

1.2.4 Жеңіл түрде жуу және төгу жуу барысында маталардың иленуін азайту және алдағы жууды жеңілдеттіру үшін қолданылады. Бұл функцияны қолдану кірді жуудан кейінгі «төгу» кезінде қыртыстың аз болуын қамтамасыз етеді.

1.3 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ҚОСУ ЖӘНЕ БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАУ

1.3.1 Жуу бағдарламаларын таңдау тұтқашасын ақырын бұрау арқылы жүргізіледі – дисплейде екінші кестеге сәйкес берілген бағдарлама бойынша көрсетіледі және негізгі параметріне сәйкестендіріледі (жуу температурасының жоғарғы көрсеткіші және сығу кезінде барабанның айналу жиелігі, кір жуу ұзақтығы кезінде судың, электр қуатының шығыны).

1.3.2 Кір жуғыш машинаны қосу үшін, 2 суретке сәйкес, тұтқашаны керекті жуу бағдарламасының жіктеуіне қою керек алдын-ала таңдалған бағдарламаның жуу операциясы көрсеткіште жанады.

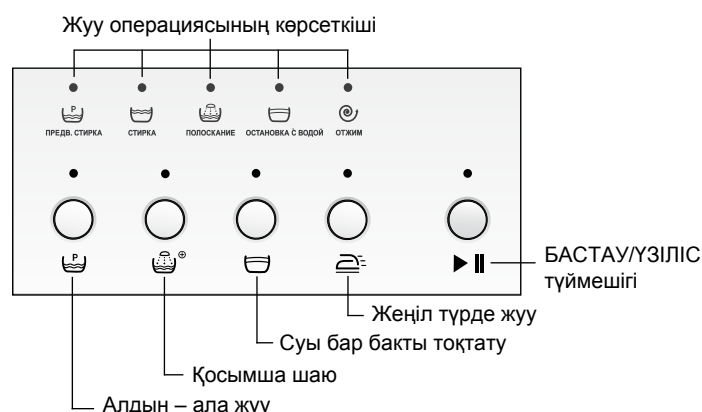
Бағдарламаны таңдау кір жууға дейін іске асады. Тұтқашаны кір жуғыш машинаның жұмыс барысында (машинаны өшірмей) керекті жуу бағдарламасының жіктеуіне өзгерту, алдында қойылған бағдарламаны алып тастамайды, өзгертпейді.

1.3.3 Қосымша функцияны таңдау үшін, батырманы тауып басыңыз.1.4.

1.4 ҚОСЫМША ФУНКЦИЯНЫ ТАҢДАУ

1.4.1 Қосымша функцияны таңдау үшін, батырманы тауып басыңыз. 3 суретке сәйкес көрсеткіш жанады. Батырманы қайталап басқан кезде, көрсеткіш сөніп, функция жұмысы тоқтатылады.

Қосымша функцияны таңдау тек жууға дейін жүзеге асуы тиіс. Кір жуғыш машинаның жұмыс барысында батырмалар басылып кет-





Сурет 3



кен жағдайда, дыбыстық үш сигнал естіледі: бұл қосымша функцияның қосылмайтындығын білдіреді.

ЕСКЕРТУ! Тұтқашаны ақырын бұрап, керек қосымша функция индикаторын таңдап, тұтқашаны басса – таңдалған функция шығады.



Қосымша функция тек кір жууын басында іске асады. Жұмыс барысында батырма басылған жағдайда ол жаспайды.

1.5 ДЫБЫСТЫҚ СИГНАЛ БЕРУ ҚОСУ-АЖЫРАТУ

1.5.1 Дыбысты сигналдардың қосу машина жұмыстары бір уақытта басумен және түймешігі шегелердің ұстап қалуымен жүзеге асады  және  ішінде үшеудің секундылардың.


Түймешігі шегелердің қайта басуы жанында дыбысты сигнал беру қосылады  және .

1.6 БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАУ ЖӘНЕ КІР ЖУУДЫ БАСТАУ



1.6.1 Кір жууды машинамен бастау үшін алдымен таңдалған бағдарлама арқылы батырманы   басу керек, батырмадағы индикатор жанады, дыбыс сигналы естіледі, есікті бұғаттау құрылғысы іске қосылады да, жуу басталады. Орындалатын басқару панельдеріне индикатор жанады кір жуу операциясы дәл қазір.

1.6.2 Арнайы құрал іш киім подкрахмаливаниясына арналған кір жуудан кейін суда ерітуге ереді, кепілдемелерге сәйкес оның есеп-қисаптан әзірлеушінің, не су он бес литры құйылған шамалау машинаға болады.

Итеріп шығару өзінді науаша және 2 құрал айырылуға құю, содан соң науаша жабу.

Түймешігі орнату бағдарламаға «Шаю», қажеттілік жанында төгу жылдамдығы таңдау, бағдарламаны қосу, бүркеншектегі шегені басып .

1.7 МАШИНАНЫҢ ЖҰМЫСЫНЫҢ ҮЗІЛІСІ


1.7.1 Кір жуғыш машина жұмысының бағдарламасын өзгертпестен, уақытша тоқтату керек болған жағдайда   батырмасын екі секундке дейін, көрсеткіші жымындағанша және дыбыстық сигнал бергенше, басып тұрыңыз.

Бағдарламаларында жұмысын тоқтату мүмкін емес. Себебі суға толы кір жуу қарастырылған. Бұл жағдайда көрсеткіш жанбайды және



бұғаттау іске аспайды. Егерде кіржуғыш машинаның бағдарламасының жұмысы кезінде, есікті ашу керек болса, алдымен алдын ала кіржуғыш машинадағы суды ағызу керек яғни; бағдарманы тоқтатып, кейін «төгу» бағдарын таңдап қосыңыз.


ЕСКЕРТУ! Егер кіржуғыш машинаның есігінде су баршылықты болса есігін ашпаңыз!

1.8 БАҒДАРЛАМАНЫ БОЛДЫРМАУ (ТОҚТАТУ)

1.8.1 Іске асып жатқан бағдарламаны тоқтату үшін тұтқашаны  батырмасын басыңыз. Кіржуғыш машина жұмысын тоқтатады, бағдарлама болдырылмайды. Қажет болғанда керекті бағдарламаны таңдаңыз.

1.9 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ӨШІРУ

1.9.1 Соңғы операциясы орындалып болғаннан кейін, 2 минуттан соң кіржуғыш машина есігінің бұғаты өшеді, 3 рет берілетін дыбыстық дабыл, тағы да аралары 1 минуттан 5 рет беріледі (естімді). Дисплейде «бағдарлама тәмамдалды» деген жазу шығып,   батырмасындағы көрсеткіш сөнеді.























1.9.2 Кір жуу аяқталған соң, кіржуғыш машинаны өшіруге тиіс. Тұтқашаны  таңбасына қойып, баудың ашасын электр тоқ көзінен ажыратып және су құбыр кранның жабыңыз.

2 КІР ЖУУ БАҒДАРЛАМАЛАРЫ

2.1 Машинада 1 кесте бойынша кір жуудың негізгі (Мақта, Қарқынды кір жуу, Синтетика, Жібек, Жұнь) және арнайы (Экспресс кір жуу, Қолмен кір жуу, Аралас кір жуу, Дақтарды кетіру, Спорттық аяқ киім, Спорттық киім, Шайқау, Құйылыс, Сығу).

60 °C «Қарқынды кір жуу» бағдарламасында 90 °C «Мақта» ұқсас бағдарламасының кірді кетірудің жоғары тиімділігі бар. +70 °C — +90 °C аралығындағы «Мақта» бағдарламасының орнына 60 °C «Қарқынды кір жуу» бағдарламасын қолдану электрқуатының шығынын айтарлықтай үнемдеуге мүмкіндік беріп, машина бөлшектерінде таттың пайда болуын төмендетеді.

Кесте 1 — Кір жуу бағдарламалары

Бағдарламаның атауы	Кір жуудың температурасы, °C	Қосымша функцияларды пайдалану мүмкіндігі	Жайманың бөліктерін пайдалану мүмкіндігі			Ең жоғары жүктеу, кг	Кір жуудың ұзақтығы ¹⁾ , мин	Матаның, бұйымның түрі	Бұйымның кірленуі
Мақта ²⁾	20	   	1	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	70	Бояуы берік болмаған жұқа мақта-мата, зығыр	Орташа, жеңіл
	80								
	85								
	60						Берік боялған мақта-мата, зығыр	Қатты, орташа	
	90								110
Синтетика	20	  	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	70	Жұқа синтетикалық	Жеңіл
	40						80	Түрлі-түсті жұқа синтетикалық	Қатты, орташа
	60						100	Берік боялған синтетикалық, аралас	
Спорттық аяқ киім	30	 	-	2		2 пары	45	Мақта-мата, аралас	Жеңіл
Спорттық аяқ киім	30	 	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	75	Мақта-мата, синтетикалық, аралас	Среднее
Экспресс – кір жуу	30		-	2	-	2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	35	Балғындатуды талап ететін матаның барлық түрі (жүннен басқа)	Жеңіл
Қолмен кір жуу	30	 	-	2		1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	60	Қолмен жууды талап ететін бұйымдар	Жеңіл
Аралас кір жуу	40	 	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	65	Жұқа мақта-мата, синтетикалық, аралас (мата түрі бойынша бөлусіз жууға болады). Алғашқы қолдану алдындағы бұйымдар	Орташа

Бағдарламаның атауы	Кір жуудың температурасы, °C	Қосымша функцияларды пайдалану мүмкіндігі	Жайманың бөліктерін пайдалану мүмкіндігі			Ең жоғары жүктеу, кг	Кір жуудың ұзақтығы ¹⁾ , мин	Матаның, бұйымның түрі	Бұйымның кірленуі
Қарқынды кір жуу ²⁾	60		–	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	170	Мақта-қағаз, зығыр	Қатты
Дақтарды кетіру	40		1	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	90	Мақта-қағаз, синтетикалық	Жеңіл
Жібек	20		–	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	45	Жұқа маталардан тігілген бұйымдар (жібек, синтетика, аралас), гардиндер	Жеңіл
	50								
	60								
Жүн	20	–	–	2		1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	45	Машинамен жууға жарамды жүннен, жартылай жүннен жасалған бұйымдар (кашемир, мохер және т.б.),	Орташа, жеңіл
	40	–					50		
Шайқау	–		–	–		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	25	Матаның барлық түрі	–
Сығу	–	–	–	–	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	10	–		
Құйылыс	–	–	–	–		3	–		–

¹⁾ Бұл мағына зертханалық жағдайларда белгіленген, судың температурасы мен су құбырлары желісіндегі қысымға, жүктелетін кірдің салмағына, бұйымдар матасының түріне, электр желісіндегі кернеудің өзгерістеріне және т.б. байланысты машина жұмысының барысында өзгеріп тұруы (үлкеюі немесе азаюы) мүмкін.

²⁾ 60 °C кезіндегі «Қарқынды» және 40 °C кезіндегі «Мақта» бағдарламалары СТБ EN 60456-2013 сәйкес машинаның пайдалану сипаттамаларын анықтауға арналған мақта матадан жасалған бұйымдарды жуудың стандартты бағдарламалары болып табылады. Аталған бағдарламалар орташа дәрежеде кірлеген мақта мата киімдерін жууға арналған және электр қуатын тұтыну мен су шығыны тұрғысынан алғанда аса тиімді бағдарламалар болып табылады. Жуу кезіндегі судың нақты температурасы аталған бағдарламалар үшін мәлімделгеннен ерекшеленуі де мүмкін.

³⁾ SMA 60Y88-XX, SMA 60Y108-XX, SMA 60Y128-XX үлгілері үшін.

⁴⁾ SMA 70C88-XX, SMA 70C108-XX, SMA 70C128-XX, SMA 70C148-XX үлгілері үшін.

3 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ ҚҰРАМДАУ

3.1 Техникалық мінездемелердің атаулары және жинақтайтын бұйымдары 2 және 3 суреттерінде көрсетілген.

Кесте 2 – Техникалық сипаттама

№	Атауы	Модель	
1.1	Өлшемдері, мм	Параметрлер, кепілдемелік карта-да көрсетілген атыларға лайықтылар	
			биіктігі ¹⁾
			ені
			корпус бойымен тереңдігі
	тереңдігі		
1.2	Таза салмағы кг		
1.3	Дабыл көлемі, л		
1.4	Жүктің максимум салмағы құрғақ іш киімнің, кг: — мақта-мата және зығыр матаның — жібек және синтетикалық матаның — жүнді матаның		
1.5	Номинал тұтынылушы қуаттылық, Вт		
1.6	Негізгі бағдарламалардың саны		
1.7	Қуаттылық дыбысты дәлдеп түзелген деңгейі, дБА	Кір жуу жанында	
		Айналдыру жанында	
1.8	Алтын мазмұны, г		
1.9	Күміс мазмұны, г		
¹⁾ Тәуелділікте кіру рұқсаты шектерінде өзгереді жөнге салынатын тіректердің анықталған биіктігі. Техникалық мінездемелердің ескерту — анықтамасы шығарылады арнайы жабдықталғандарды лабораторияларда айқын әдістемелермен.			

3.2 Бұйым кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бұйым таблицасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (сурет 4).

Кесте 3 – Жинақтайтындар

№	Атауы	Мөлшер
2.1	Пердеше	Параметрлер, кепілдемелік картада көрсетілген атыларға лайықтылар
2.2	Қую шлангасы (жинақталған сүзгі мен тығырық)	
2.3	Кронштейн	
2.4	Тығын	
2.5	Қалпақша (МАХ белгісімен)	

ATLANT	Энергетикалық нәтижелілік сыныбы
Үлгінің белгіленуі және бұйымның орындалуы	Номинал күштеулердің диапазоны:
Нормативті құжат	Номинал тұтынылушы қуаттылық:
Бұйымның климаттық классы	Жүктің максимум салмағы:
Сертификаттау белгілері	Құйылатын судың қысымы:
	Өндіруші: Беларусь Республикасы "АТЛАНТ" ЖАҚ, Победителей даң., 61, Минск қ.

Сурет 4 – Кесте

AVTOMATİK PALTARYUYAN MAŞINLAR

CMA 60Y88-XX CMA 70C88-XX
 CMA 60Y108-XX CMA 70C108-XX
 CMA 60Y128-XX CMA 70C128-XX
 CMA 70C148-XX

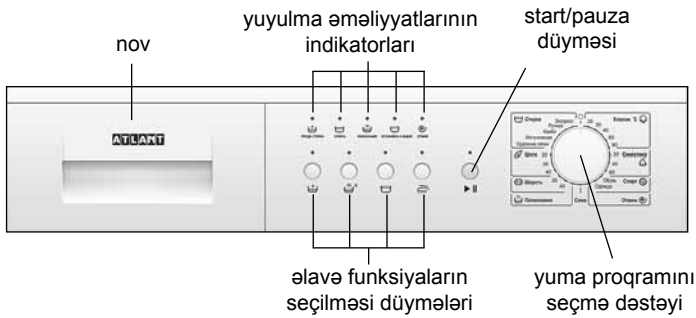


003

001

1003

1 MAŞININ İŞİNİN TƏSVİRİ



Şəkil 1 – İdarəetmə paneli

1.1 İDARƏETMƏ ORQANLARI

1.1.1 Maşını idarəetmə orqanları şəkil 1-də göstərilib.

Proqram seçmə dəstəyi (bundan sonra — dəstək) və idarəetmə düymələrinin adları şəkil 2 və 3-də göstərilib.

1.1.2 **Dəstək** maşının yandırılmasının söndürülməsinə və şəkil 2-yə uyğun olaraq yuma proqramının seçilməsinə xidmət edir. Dəstəyin ətrafında proqramların adları və simvolu göstərilib. Dəstək hər iki istiqamətdə çevrilir (saat əqrəbi və onun əksi istiqamətində) və seçilmiş proqramın müvafiq bölgüsü üzərinə qoyulur. Dəstək simvolu üzərinə qoyulduqda maşın sönmür.

1.1.3 **Əlavə funksiyaların seçilməsi düymələri** (bax 1.2)

Hər bir düymə indikatora malikdir və şəkil 3-ə uyğun olaraq idarəetmə panelində simvolla işarələnib. Əlavə funksiyaların seçilməsi zaman müvafiq düyməni basmaq lazımdır.

1.1.4 **▶ || düyməsi** (start/pauza) maşının seçilmiş proqram üzrə işə başlaması (start), eləcə də yuma proqramını ləğv etmədən maşının işinə fasilə vermək üçün nəzərdə tutulub. Düymə yandırma indikatoruna malikdir.

1.2 ƏLAVƏ FUNKSİYALAR

1.2.1 **İlkin yuma** çox çirklənmiş pambıq parçadan olan məmulatlar üçün nəzərdə tutulub.

Bu funksiyanın seçilməsi zaman məmulatlar əlavə olaraq yuyucu vasitə ilə 30 °C temperaturda yuyulur ki, bu da əsas yuma zamanı çirkin keyfiyyətli təmizlənməsini təmin edir.

1.2.2 **Əlavə yaxalama** uşaq paltarları, yuyucu vasitələrə allergiyası olan insanların əşyaları və ya yuyucu vasitənin kifayət qədər yaxalanmadığı çox yumşaq suda yumaq üçün nəzərdə tutulub.

Bu funksiyanın seçilməsi zaman yuma proqramına daha bir yaxalama əlavə edilir.

1.2.3 **Çəndə su ilə dayandırılma** — parçaların əzilməsini azaltmaq üçün nazik parçalardan hazırlanmış məmulatların yuyulması üçün istifadə olunur.

Bu funksiyanın seçilməsi zaman boşaltma və yekun sıxma silsiləsi istisna olunur. Yuma prosesi başa çatdıqdan sonra suyu boşaltmaq zəruridir: dəstək simvolu üzərinə qoyulmalı, «Boşaltma» proqramı seçilməli və işə salınmalıdır.

1.2.4 **Yüngül ütüləmə** yuma və sıxma prosesində parçaların əzilməsinin azaldılması, sonradan ütüləmənin asanlaşdırılması üçün nəzərdə tutulub. Funksiyadan istifadə qoruyucu yuma rejimini və yumadan sonra minimal miqdarda qatla ehtiyatla sıxmanı təmin edir.

1.3 MAŞININ YANDIRILMASI VƏ PROQRAMIN SEÇİLMƏSİ

1.3.1 Cədvəl 1-ə uyğun olaraq proqramın seçilməsi zamanı istehsalçının təyin etdiyi əsas yuma parametrləri avtomatik olaraq verilir (sıxma zamanı barabanın fırlanma tezliyi, yuyulma temperaturu, onun müddəti və s.).

1.3.2 Maşını yandırmaq üçün dəstəyi şəkil 2-yə uyğun olaraq lazımi yuma proqramı bölgüsü üzərinə qoymaq lazımdır – seçilmiş proqramın yuma əməliyyatlarının indikatorları yanacaq. Düyməni təkrar basdıqda işıq indikatoru sönmür, funksiya ləğv olunur.

Proqram yalnız yuma prosesi başlamazdan əvvəl seçilir. Maşın işləyən zaman (maşın söndürülmədən) dəstəyin yeni proqram bölgüsü üzərinə qoyulması daha əvvəl seçilmiş proqramı dəyişməyə imkan vermir.

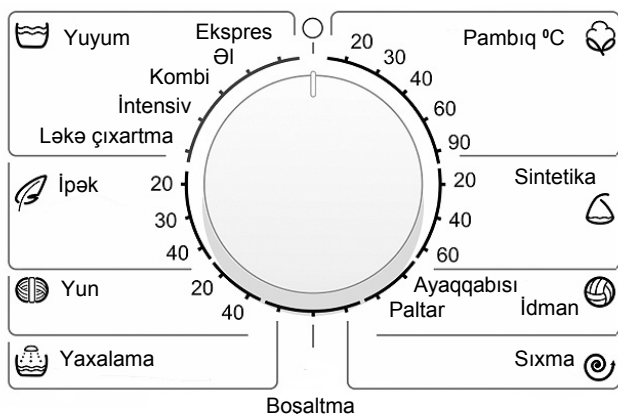
1.3.3 Proqram seçildikdən sonra 1.4-ə uyğun olaraq əlavə funksiyaları seçmək mümkündür.

1.4 ƏLAVƏ FUNKSİYANIN SEÇİLMƏSİ

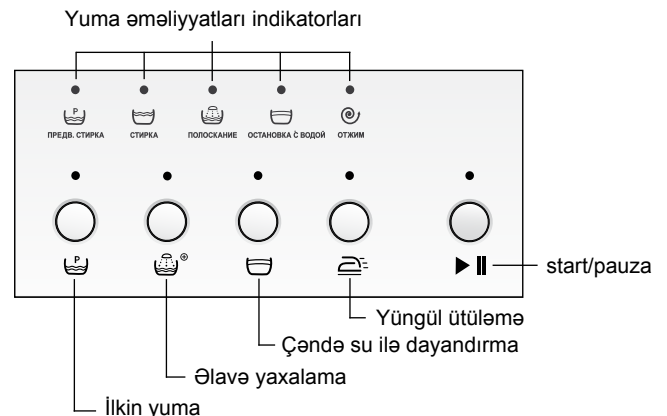
1.4.1 Əlavə funksiyaları seçmək üçün ona uyğun olan düyməni basmaq lazımdır — şəkil 3-ə uyğun olaraq indikator yanacaq. Düyməni təkrar basdıqda işıq indikatoru sönmür, funksiya ləğv olunur.

Əlavə funksiyaların seçilməsi yalnız yuma prosesi başlamazdan əvvəl mümkündür. Maşın işləyən zaman düymələr basıldıqda üçqat səsli siqnal eşidilir – əlavə funksiya işə düşür.

DİQQƏT! **Əgər seçilmiş funksiya seçilmiş proqramla uyğun deyilsə, indikator yanmır və funksiya işə düşür (üçqat səsli siqnal eşidilir).**







Şəkil 2 – Yuma proqramını seçmə dəstəyi



Şəkil 3 – Display və idarəetmə düymələri

1.5 SƏS SİQNALİZASIYASININ SÖNDÜRÜLMƏSİ

1.5.1 Maşının işinin səs siqnallarının söndürülməsi  və  düymələrinin 3 saniyə ərzində eyni vaxtda basılması və saxlanması ilə həyata keçirilir.

Səs siqnalizasiyası  və  düymələri təkrar basıldıqda işə düşür.

1.6 PROQRAMIN İŞƏ SALINMASI VƏ YUMANIN BAŞLANMASI

1.6.1 Proqramın işə düşməsi və maşının işə başlaması üçün ►|| düyməsini basmaq lazımdır — düymənin indikatoru yanacaq, səsli siqnal eşidiləcək, qapının blokrovka qurğusu işə düşəcək və yuma prosesi başlayacaq. İdarəetmə panelində həmin an yerinə yetirilən yuma əməliyyatı indikatoru yanacaq.

1.6.2 Yumadan sonra paltarların kraxmallanması üçün maşına 15 l yaxın su töküləcəyini nəzərə alaraq kraxmallama üçün xüsusi vasitəni istehsalçısının tövsiyələrinə əsasən suda həll etmək lazımdır. Lotoku özünü tərif çəkib, kraxmallama üçün vasitəni bölmə 2-yə töküüb daha sonra lotoku bağlamaq lazımdır. Dəstəni "Durulama" – («Полоскание») proqramına qurub, ehtiyac olduqda sıxma sürətini seçib, ►|| düyməsinə basıb proqramı işə salmaq lazımdır.

DİQQƏT! Kraxmallanacaq paltarlara kondisioner vurulmamalıdır.

1.7 MAŞININ İŞİNDƏ FASİLƏ

1.7.1 Proqram ləğv edilmədən maşının işini dayandırmaq zərurəti yarandıqda basılmış ►|| düyməsini 2 saniyə ərzində — ►|| düyməsində indikatorun yanıb-sönməsi və səsli siqnal əmələ gələne qədər saxlamaq lazımdır. Təxminən 2 dəqiqədən sonra qapının blokrovka qurğusu sönəcək.

Dayandırılmış yuma proqramını davam etdirmək üçün ►|| düyməsini basmaq lazımdır. Maşın dayandırılmış yuma əməliyyatının əvvəlindən proqramın yerinə yetirilməsini davam etdirəcək, yuyulmanın başa çatma müddəti artırıla bilər.

Bəzi proqramlarında maşının işini dayandırmaq qeyri-mümkündür, çünki çoxlu miqdarda su ilə yuma nəzərdə tutulub. Əgər bu proqramların yerinə

yeterilməsi zaman qapını açmaq lazımdırsa, qabaqcadan suyu boşaltmaq: proqramı ləğv etmək (bax. 1.8), daha sonra «Boşaltma» proqramını seçmək və işə salmaq lazımdır.

DİQQƏT! Əgər barabanda suyun səviyyəsi vizual olaraq qapının şüşəsindən müəyyən edilirsə, maşının qapısını açmayın.

1.8 PROQRAMIN LƏĞV EDİLMƏSİ

1.8.1 Yerinə yetirilən proqramı ləğv etmək üçün dəstəyi ○ simvolunun üzərinə qoymaq lazımdır – maşın sönür. Lazım gəldikdə başqa yuma proqramı seçilməlidir.

1.9 MAŞININ SÖNDÜRÜLMƏSİ

1.9.1 Sonuncu yuma əməliyyatı başa çatdıqdan sonra təxminən 2 dəqiqədən sonra qapının blokrovka qurğusu sönür — üçqat səsli siqnal eşidilir, yuma əməliyyatlarının indikatorları və ►|| düyməsinin indikatoru sönür.

Əgər maşın elektrik şəbəkəsindən ayrılmayıbsa, bu zaman üçqat səsli siqnal 1 dəqiqəlik intervalla daha beş dəfə eşidiləcək.
























1.9.2 Yuyulma başa çatdıqdan sonra dəstəyi ○ simvolunun üzərinə qoyaraq maşını söndürmək, çəngəli rozetkadan çıxarmaq və su kranını bağlamaq lazımdır.

2 YUMA PROQRAMLARI

2.1 Maşında cədvəl 1 uyğun olaraq əsas (Pambıq, İntensiv yuyum, Sintetika, İpək, Yun) proqramları və xüsusi (Ekspres yumum, Əl yuyumu, Kombi yuyum, Ləkə çıxartma, İdman ayaqqabıları, İdman paltarları, Yaxalama, Boşaltma, Sıxma) yuyum proqramları nəzərdə tutulmuşdur.

60 °C istilikli «İntensiv yuyum» proqramı 90 °C istilikdəki «Pambıq» proqramı qədər yüksək yuyum effektivliyinə malikdir. 60 °C istiliklə «İntensiv yuyum» proqramının, 70 °C-dən 90 °C-yə qədər istilikdəki «Pambıq» proqramı əvəzinə işlədilməsi elektrik enerjisi məsrəfini xeyli azaltmağa və əlavə olaraq maşının hissələrində ərp əmələ gəlməsini azaltmağa imkan verir.

Cədvəl 1

Proqramın adı	Yuma temperaturu, °C	Əlavə funksiyaların istifadə edilməsi imkanı	Sürgünün bölümlərinin istifadə edilməsi imkanı			Maksimal çəməşir yüklənməsi, kq	Yuyum müddəti ¹⁾ , dəq.	Parça və malın növü	Kirlilik dərəcəsi
Pambıq ²⁾	20	  	1	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	70	Rəngi zəyif tutmuş, nazik parçalardan olan pambıq, kətan mallar	Orta, az
	80								
	85						Rəngili pambıq, kətan mallar	Çox, orta	
	110						Rəngi yaxşı tutmuş, pambıq, kətan. çəməşir		
	150						Bəyaz, rəngi yaxşı tutmuş, pambıq, kətan. Qaynadılması lazım olan çəməşir		
Sintetika	20	 	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	70	Nazik sintetika	Orta, az
	80						Rəngli nazik sintetika		
	100						Rəngi yaxşı tutmuş sintetika, qarışıq		
İdman ayaqqabısı	30	 	-	2		2 cüt	45	Pambıq, qarışıq	Az
İdman paltarları	30	 	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	75	Pambıq, sintetika, qarışıq	Orta
Ekspres yumum	30		-	2	-	2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	35	Bütün parça növləri (yundan başqa), tərəvət tələb edənələr	Az
Əl yuyumu	30	 	-	2		1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	60	Əllə yuyulmaq tələb edən paltarlar	Az
Kombi yuyum	40	 	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	65	Nazik pambıq, sintetika, qarışıq (parça növünə görə çeşidləmədən yumaq mümkün olanlar). İlk istifadədən önce yuyulan mallar	Orta
İntensiv yuyum ²⁾	60	 	-	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	170	Pambıq, kətan	Çox

Proqramın adı	Yuma temperaturu, °C	Əlavə funksiyaların istifadə edilməsi imkanı	Sürgünün bölümlərinin istifadə edilməsi imkanı			Maksimal çəməşir yüklənməsi, kq	Yuyum müddəti ¹⁾ , dəq.	Parça və malın növü	Kirlilik dərəcəsi
			1	2	3				
Ləkə çıxartma	40		1	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	90	Pambıq, sintetika	Az
İpək	20		-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	45	Nazik parçalardan olan mallar (ipək, sintetika, qarışıq), pərdələr	Orta, az
	30						50		
	40						60		
Yun	20	-	-	2		1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	45	Maşında yumaq mümkün olan yun, yarı yun mallar (kəşmir, tiftikli yun və s.)	Orta, az
	40	-					50		
Yaxalama	-		-	-		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	25	Bütün parça novləri	-
Sıxma	-	-	-	-	-	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	10		-
Boşaltma	-	-	-	-	-	-	3		-

¹⁾ Qiymət laboratoriyaya şərtlərində təyin edilmiş və maşının işi zamanı şəbəkədəki suyun temperaturu və təzyiqindən, yüklənən çəməşirin çəkisindən, parça növündən, elektrik şəbəkəsindəki gərginlikdən asılı olaraq, dəyişə (arta və ya azala) bilər.

²⁾ 60 °C altındakı «İntensiv yuyum» və 40 °C altındakı «Pambıq» proqramları, pambıq parçaların yuyulmasında maşının istismar xüsusiyyətlərini STB EN 60456-2013 əsasən təyin edilməsi üçün standart proqramlar sayılır. Bu proqramlar orta dərəcədə kirlənmiş pambıq parçaların yuyulması üçün nəzərdə tutulmuşdur və elektrik enerjisi ilə su sərfi nöqtəyi-nəzərindən ən effektiv proqramlar sayılır. Yuyum zamanı suyun gerçək hərəti həmin proqramlar üçün ərz edilən qiymətlərdən fərqli ola bilər.

³⁾ CMA 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX modelləri üçün.

⁴⁾ CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX modelləri üçün.

3 TEXNİKİ XARAKTERİSTİKALAR VƏ KOMPLEKTASIYA

3.1 Texniki xarakteristikaların və komplektləşdirici məmulatların adları müvafiq olaraq cədvəl 2 və 3-də göstərilib.

Cədvəl 2 – Texniki xarakteristikalar

№	AD	Model	
1.1	İri həcmli, mm	Hündürlük ¹⁾	
			En
			Korpus üzrə dərinlik
			Dərinlik
1.2	Xalis çəki, kq, çox olmayaraq	Adlara uyğun olan parametrlər zamanət kartında göstərilir	
1.3	Barabanın həcmi, l, çox olmayaraq		
1.4	Quru paltarların maksimum yüklənməsi, kq: – pambıq və kətan parçalardan – ipək və sintetik parçalardan – yun parçalardan		
1.5	Sərf olunan nominal güc, Vt		
1.6	Əsas proqramların sayı, ədəd		
1.7	Səs gücünün korrekte edilmiş səviyyəsi, dBA, çox olmayaraq		Yuma zamanı
			Sıxma zamanı
1.8	Qızılın miqdarı, qram		
1.9	Gümüşün miqdarı, qram		

¹⁾ Tənzimlənən dayaqların müəyyən edilmiş hündürlüyündən asılı olaraq yol verilən həddə dəyişir.

Qeyd – Texniki xarakteristikalar xüsusi təchiz edilmiş laboratoriyalarda müəyyən metodikalar üzrə təyin edilir.

3.2 Məmulatın cədvəlində rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilib. Xarakteristikaların şəkil 4-də göstərilən adlarını məmulatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

Cədvəl 3 – Komplektləşdiricilər

№	AD	Miqdar, ədəd
2.1	Örtük	Adlara uyğun olan parametrlər zamanət kartında göstərilir
2.2	Maye şlanqı (filtr və şayba ilə komplektə) və ya qoruyucu sistemlə (modeldən asılı olaraq)	
2.3	Kronşteyn	
2.4	Səs boğucu	
2.5	Qapaq (MAX işarəsi ilə)	

ATLANT	Enerji effektivliyinin dərəcəsi Nominal gərginlik diapazonu:
Modelin işarəsi və cihazın istehsal növü	Sərf olunan nominal güc: Yol verilən yükləmə:
Normativ sənəd	Su təchizatı şəbəkəsində gərginlik: Belarus Respublikasında istehsal edilib.
Cihazın iqlim sinifi	"ATLANT" QSC, Pobediteley pr., 61, Minsk ş.
Sertifikat işarələri	

Şəkil 4 – Cədvəl

MAȘINI DE SPĂLAT AUTOMATE

CMA 60Y88-XX CMA 70C88-XX
 CMA 60Y108-XX CMA 70C108-XX
 CMA 60Y128-XX CMA 70C128-XX
 CMA 70C148-XX



1 DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII MAȘINII DE SPĂLAT

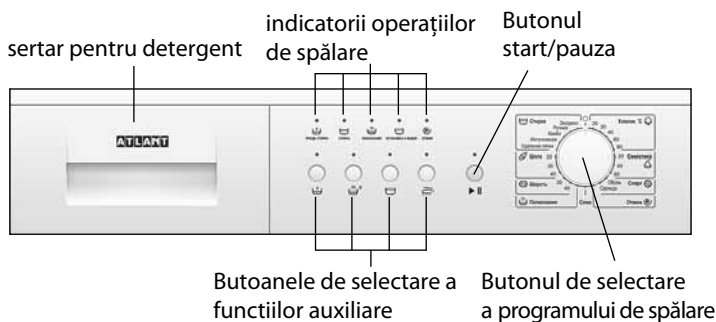


Figura 1 — Panoul de comanda

1.1 ELEMENTE DE COMANDĂ

1.1.1 Elementele de comandă a mașinii sunt prezentate în figura 1. Butonul de selectare a programului (în continuare numit — Selector) și denumirile butoanelor de comandă sunt prezentate în figurile 2 și 3.

1.1.2 Selectorul este folosit pentru pornirea/oprirea mașinii și alegerea programului de spălare, în conformitate cu figura 2. În jurul selectorului sunt imprimate denumirile programelor și simbolul ○. Selectorul se rotește în ambele direcții (în sensul acelor de ceasornic sau în sensul contrar acelor de ceasornic), și se fixează la diviziunea corespunzătoare a programului selectat. La fixarea selectorului la simbolul ○ mașina se oprește.

1.1.3 Butoanele de selectare a funcțiilor auxiliare (a se vedea 1.2)

Fiecare buton are un indicator și este marcat cu simbol pe panoul de comandă, în conformitate cu Figura 3. Pentru a selecta funcția auxiliară dorită, apăsați butonul corespunzător.

1.1.4 Butonul ►|| (start/pauza) este prevăzut pentru pornirea (startul) funcționării mașinii după programul selectat, precum și pentru a seta suspendarea funcționării mașinii, fără a anula programul de spălare. Butonul are un indicator de includere.

1.2 FUNCȚII AUXILIARE

1.2.1 Prespălarea (P) este prevăzută pentru articole din bumbac cu un grad ridicat de murdărire. La selectarea acestei funcții, articolele se spală adăugător în apă cu detergent la temperatura de 30 °C, asigură îndepărtarea calitativă a murdăriei la spălarea principală.

1.2.2 Clătire suplimentară (M) este prevăzută pentru hainele copiilor, persoanelor cu alergii la detergenți sau pentru spălarea în apă foarte moale, în care eliminarea detergentului nu este suficientă.

La selectarea acestei funcții la programul de spălare se adaugă încă o clătire.

1.2.3 Oprirea cu apă în cuvă (W) se folosește la spălarea articolelor din țesături fine pentru a reduce șifonarea acestora.

La selectarea acestei funcții se exclude ciclul de scurgere și stoarcere finală. După terminarea programului de spălare este necesar să efectuați scurgerea apei: fixați selectorul la simbolul ○, selectați și porniți programul «SCURGERE».

1.2.4 Călcare ușoară (D) este prevăzută pentru a reduce șifonarea de țesături în procesul de spălare și stoarcere, ușurarea călcatului ulterior. Folosirea opțiunii asigură regimul atenuant de spălare și stoarcere delicată cu un număr minim de cute după spălare.

1.3 PORNIREA MAȘINII DE SPĂLAT ȘI SELECTAREA PROGRAMULUI

1.3.1 La selectarea programului în conformitate cu Tabelul 1 se efectuează automat setarea parametrilor principali de spălare stabiliți de către producător (viteza de centrifugare, temperatura de spălare, durata acestuia, etc.).

1.3.2 Pentru a porni mașina fixați selectorul în conformitate cu figura 2 la diviziunea programului de spălare necesar — se aprind indicatorii operației de spălare a programului selectat.

Selectarea programului se efectuează numai înainte de spălare. Fixarea selectorului la diviziunea unui alt program în timpul funcționării mașinii (fără a opri mașina) nu permite de a modifica programul selectat anterior.

1.3.3 După selectarea programului, aveți posibilitatea să alegeți funcțiile auxiliare, în conformitate cu 1.4.

1.4 SELECTAREA FUNCȚIEI AUXILIARE

1.4.1 Pentru a selecta funcția auxiliară, apăsați butonul corespunzător acestei funcții — se aprinde indicatorul în conformitate cu Figura 3. La apăsare repetată, indicatorul de lumină se stinge, funcția se anulează.

Selectarea funcțiilor auxiliare se admite numai înainte de spălare. La apăsarea butoanelor în timpul funcționării mașinii se aude un semnal sonor triplu — funcția auxiliară nu se activează.

ATENȚIE! Dacă opțiunea selectată nu este compatibilă cu programul selectat, indicatorul nu se aprinde și opțiunea nu se activează (se aude un semnal sonor triplu).

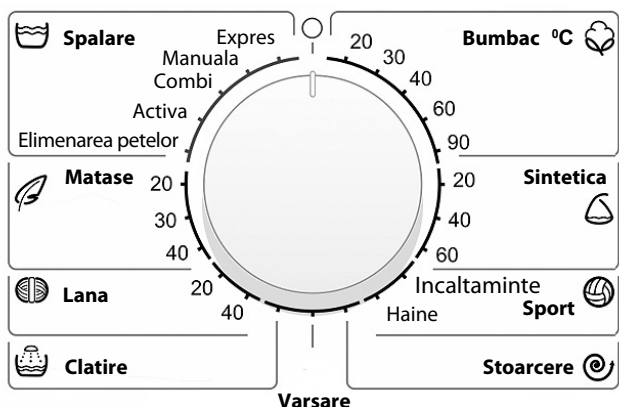


Figura 2 — Mânerul de alegere a programului de spălare

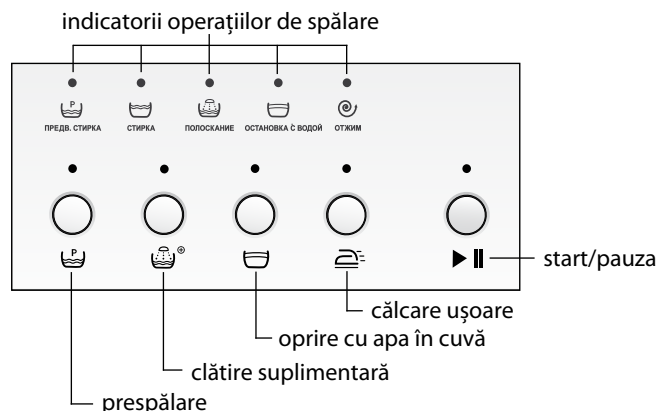







Figura 3 — Afișajul și butoanele de comandă


1.5 CONECTAREA/DECONNECTAREA SEMNALIZĂRII SONORE

1.5.1 Deconectarea semnalelor sonore a funcționării mașinii se efectuează în felul următor: țineți apăsată simultan butoanele  și  timp de 3 secunde.

Semnalizarea sonoră este activată la apăsarea repetată a butoanelor  și .



1.6 ACTIVAREA PROGRAMULUI ȘI ÎNCEPUTUL SPĂLĂRII


1.6.1 Pentru a activa programul selectat și a porni mașina, apăsați butonul  — se aprinde indicatorul butonului, se aude un semnal sonor, este activat dispozitivul de blocare a ușii și mașina începe să spele. Pe panoul de comandă se va aprinde indicatorul operației de spălare executate.

1.6.2 Pentru scrobirea albiturilor după spălare trebuie a dizolva în apa soluția specială pentru scrobire conform recomandărilor producătorului ei din cantitatea aproximativ 15 l apă ce va fi în mașina. A extrage spre sine tava și a turna în compartimentul 2 soluția specială pentru scrobire, apoi a închide tavaua. Manerul îl fixăm în programul "Clătire", selectăm viteza de centrifugare dacă este necesar, pornim programul tastând butonul .

ATENȚIE! Albiturile pentru scrobire nu trebuie prelucrate cu condiționat.

1.7 PAUZA ÎN FUNCȚIONAREA MAȘINII DE SPĂLAT

1.7.1 Dacă este necesar de a suspenda funcționarea mașinii fără a anula programul trebuie să țineți apăsat butonul  în timp de 2 secunde — se aude un semnal sonor, indicatorul butonului  clipește. După aproximativ 2 minute sistemul va debloca ușa.


Pentru a continua funcționarea mașinii, apăsați butonul . Mașina va continua executarea programului de la începutul operației de spălare oprite, timpul până la sfârșitul ciclului de spălare poate crește.

În unele programe este imposibilă oprirea mașinii, deoarece este prevăzută spălarea cu o cantitate sporită de apă. Dacă doriți să deschideți ușa în timpul executării acestor programe, trebuie să efectuați mai întâi


scurgerea apei: anulați programul (vezi 1.8), apoi selectați și activați programul «Scurgere».

ATENȚIE! Nu deschideți ușa mașinii atunci când nivelul apei în tambur se vede cu ochi liber prin sticla ușii.


1.8 ANULAREA PROGRAMULUI

1.8.1 Pentru a anula programul selectat anterior, fixați selectorul la simbolul  — mașina se oprește. La necesitate alegeți un alt program de spălare.

1.9 OPRIREA MAȘINII DE SPĂLAT

1.9.1 După terminarea ultimei operații de spălare în aproximativ 2 minute sistemul va bloca ușa — se va aude un semnal sonor triplu și se sting indicatorii operațiilor de spălare și a butonului .

Dacă mașina nu este deconectată de la rețeaua electrică, atunci se va aude semnalul sonor triplu de cinci ori la intervale de un minut.


























1.9.2 La sfârșitul ciclului de spălare mașina urmează a fi deconectată: fixați selectorul la simbolul , scoateți fișa cablului de alimentare din priză și închideți robinetul de alimentare cu apă.

2 PROGRAME DE SPĂLARE

2.1 Mașina de spălat rufe are programe de spălare de bază (Bumbac, Spălare activă, Sintetică, Matase, Lana) și speciale (Spălare expres, Spălare cu mână, Spălare mixtă, Înlăturarea petelor, Încălzirea sport, Haine sport, Clătire, Varsare, Stoarcere) în conformitate cu tabelul 1.

Programul «Spălare activă» la 60 °C are o mare eficiență de spălare, care este similară la programul de spălare «Bumbac» la 90 °C. Folosirea programului «Spălare activă» la 60 °C în locul programei «Bumbac» la temperatura de la plus 70 °C până la plus 90 °C permite considerabil să economisești curentul electric și plus la aceasta micșorează uzura pieselor mașinii prin depunere de saruri.

Tabel 1 – Programul de spălare

Denumirea programului	Temperatura spălării, °C	Posibilitate folosirea posibilităților adaugatoare	Posibilitate folosirea compartimentele tarabei			Incarcare maxima, kg	Durata spălării ¹⁾ , min	Tipul de materie, confecției	Murdărirea confecției
Bumbac ²⁾	20	   	1	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	70	Cu vopsea nesolidă subțire bumbac, în	Mediu, ușor
	80								
	85						Colorat, bumbac, în		
	110						Vopsit solid bumbac, în	Tare, mediu	
	150						Alba, vopsită solid bumbac, în Confecție, care necesită fierbere	Tare, mediu	
Sintetică	20	  	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	70	Sintetică fină	Usoară
	80						Sintetică fină colorată	Tare, mediu	
	100						Vopsit solid sintetică, combinată		
Încălzirea sport	30	 	-	2		2 perechi	45	Bumbac, mixtă	Usoară
Haine sport	30	 	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	75	Bumbac, sintetică, mixtă	Mediu
Spălare - expres	30		-	2	-	2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	35	Toate tipurile de materie (în afara de lână), au nevoie de împrospătare	Usoară
Spălare manuală	30	 	-	2		1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	60	Confecție care are nevoie de spălare manuală	Usoară
Spălare - combi	40	 	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	65	Bumbac fin, sintetic, mixtă (este posibilă spălarea fără sortare pe tipurile de materie). Confecțiile înainte de prima utilizare	Mediu
Spălare activă ²⁾	60	 	-	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	170	Bumbac, în	Puternică

Denumirea programului	Temperatura spalarii, °C	Posibilitate folosirea posibilitatilor adaugatoare	Posibilitate folosirea compartimentele tarabei			Incarcare maxima, kg	Durata spalarii ¹⁾ , min	Tipul de materie, confectiei	Murdarirea confectiei	
			1	2	☼					
Elimenarea petelor	40		1	2	☼	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	90	Bumbac, sintetica	Usoara	
Matase	20		-	2	☼	2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	45	Confectii din materie fina (matase, sintetica, mixta), perdele	Usoara	
	30						50		Mediu, usor	
	40						60			
Lana	20	-	-	2	☼	1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	45 50	Confectii din lana, pe jumătate lana (casmir, mohair etc), bune pentru spalarea in masina	Medie, usoara	
	40	-								
Clatire	-		-	-	☼	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	25	Toate tipurile de materie	-	
Stoarcere	-	-	-	-	-	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾			10	-
Varsare	-	-	-	-	-				3	-

¹⁾ Valoare a fost stabilita in conditii de loabarator si se poate schimba (a se mari ori micsora) in procesul de lucru a masinii in dependenta de temperatura si tensiunea apei in canalizare, greutatea hainelor, tipul de materie a confectiei, devierile de tensiune a curentului electric etc.

²⁾ Programele «Spalare activa» la t 60 °C și «Bumbac» la t 40 °C sunt programe de standard de spalare a rufelor din bumbac pentru stabilirea caracteristicilor de expoatare a mașinii în conformitate cu STB EN 60456-2013. Programele susmenționate fi sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie și consumul de apă pentru spălarea rufelor de bumbac de grad de murdărie moderat. Temperatura reală a apei la spălare poate diferi de temperatura declarată pentru aceste programe.

³⁾ Pentru modelurile CMA 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX.

⁴⁾ Pentru modelurile CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX.

3 CARACTERISTICILE TEHNICE ȘI DOTARE

3.1 Denumirile caracteristicilor tehnice și a pieselor accesorii sunt indicate în tabelele 2 și 3, respectiv.

3.2 În tabelul pieselor caracteristicile tehnice sunt în limba rusă. Denumirile caracteristicilor prezentate în figura 4, ar trebui să fie comparate cu valorile caracteristicilor din tabelul pieselor.

Tabel 2 – Caracteristicile tehnice

№	DENUMIREA	Model	
1.1	Dimensiunile de gabarit, mm	înălțime ¹⁾	
		lățimea	
		Adâncimea după corp	
		Adâncimea	
1.2	Masa neto, kg, nu mai mult	Parametri care corespund denumirilor care figurează în fișa de garanție	
1.3	Volumul cilindrului, l, nu mai mult		
1.4	Încărcarea maximală a rufelor uscate, kg: – din țesături de bumbac și in – din mătase și textile sintetice – de țesături de lână		
1.5	Puterea nominală consumată, W		
1.6	Numărul programelor de bază, buc.		
1.7	Nivelul ajustat de intensitate sonoră, dBA, nu mai mult		La spălare
			La stoarcere
1.8	Conținutul aurului, gr		
1.9	Conținutul argintului, gr		
¹⁾ Se modifică în limita accesului în dependență de înălțimea stabilită de suporturi regulate. Notă — Definirea caracteristicilor tehnice se face în laboratoarele echipate special conform anumitor proceduri.			

Tabel 3 – Piese accesorii

№	DENUMIREA	Numărul
2.1	Stor	Parametri care corespund denumirilor care figurează în fișa de garanție
2.2	Furtunul de alimentare (în set cu filtru și rondelă) sau cu sistem de protecție (în funcție de model)	
2.3	Suport	
2.4	Obturator	
2.5	Capac (cu marcare MAX)	

ATLANT	Clasa de eficiență energetică Gama de tensiuni nominale:
Numele modelului și versiunea produsului	Consum de putere nominală: Încărcare admisibilă:
Documentul normativ	Presiunea în rețeaua de alimentare cu apă: Fabricat în Bielorus
Clasa climatică de produse	AAI "ATLANT", bulevardul Pobeditelei, 61, or. Minsk
Semne de certificare	

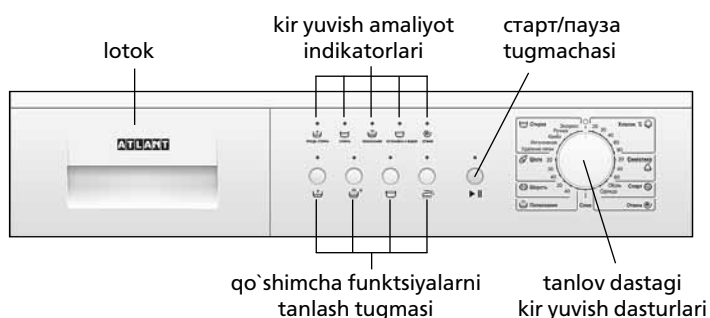
Figura 4 – Tabel

AVTOMATLASHTIRILGAL KIR YUVISH MASHINASI

CMA 60Y88-XX CMA 70C88-XX
CMA 60Y108-XX CMA 70C108-XX
CMA 60Y128-XX CMA 70C128-XX
CMA 70C148-XX



1 MASHINANING ISHLATISHSH YORIQNOMASI



1 rasmi — Boshqaruv paneli

1.1 BOSHQARUV ORGANLARI

1.1.1 Mashinani boshqarish organlari 1 rasmda tasvirlangan. Dasturni tanlash dastagi (bundan buyon – dastak) va boshqaruv tugmachalari 2, 3 rasmlarida tasvirlangan.

Dasturni tanlash dastagi (bundan buyon – dastak) mashinani ulash/ o'chirish va kir yuvish dasturini tanlash uchun xizmat qiladi. Dastak atrofida dastur nomlari va 2 rasmiga qiyos belgisi tasvirlangan.

1.1.2 Dastak ikkala tarafga buriladi (ung va chap tarafga) va aniq tanlangan dasturning bo'limiga o'rnatiladi. Dastak belgisiga o'rnatilganda mashina o'chiriladi va tanlangan dastur bekor qilinadi.

1.1.3 Qo'shimcha funktsiyalarni tanlash tugmachalari (1.2 qar.)

Har bir tugmacha 3 rasmiga muvofiq boshqaruv panelida belgi bilan ifodalangan. Qo'shimcha funktsiyalarni tanlash uchun tegishli tugmachani bosmoq zarur.

1.1.4 (start/payza) tugmachasi mashinaning tanlangan dasturi bo'yicha ish boshlashi (startlanishi) uchun mo'ljallangan, shuningdek mashinaning ish jarayonida kir yuvish dasturini bekor qilmasdan pauzaga o'rnatish uchun xizmat qiladi. Tugmacha ishga tushirish indikatoriga ega.

1.2 QO'SHIMCHA FUNKTSIYALAR

1.2.1 Dastlabki kir yuvish tez kirlanadigan gazmoldan yasalgan mahsulotlar uchun mo'ljallangan.

Mazkur funktsiyalarni tanlash holatida mahsulotlar qo'shimcha kir yuvish vositasi yordamida 30 °C haroratdagi suvda yuviladi, bunday holatda asosiy kir

yuvish davomida kirning sifatli yuvilishiga erishiladi.

1.2.2 Qo'shimcha chayqash bolalar kiyimi, kir yuvish vositalariga allergiyasi mavjud kishilar buyumlari, yoki yuvish vositasi yaxshi chayqalmaydigan o'ta yumshoq suvda yuvish uchun.

Mazkur funktsiyani tanlash holatida kir yuvish dasturiga bir marotaba ortiqcha chayqash funktsiyasi qo'shiladi.

1.2.3 Suv quyilgan idishda to'xtash nozik matolardan bo'lgan mahsulotlarning kir yuvish davomida o'ralib ketmasligi uchun ishlatiladi. Ushbu funktsiyani tanlash holatida ishlatilgan suvning chiqarilishi va yakuniy siqish sikllari ishlamaydi. Kir yuvilib bo'lganidan so'ng suv to'kib tashlanishi kerak: dastak bo'linmasiga o'rnatilsin, «TO`KISH» dasturi tanlansin va ishga tushirilsin.

1.2.4 Yengil dazmollash gazmolning kir yuvish va siqish jarayonida g'ijimlanib qolishining oldini olish, keyingi dazmollashni osonlashtirish uchun. Bu funktsiyani qo'llash kir yuvishning yumshoq rejimi va kir yuvishdan keying hosil bo'ladigan burmalarni kamaytiradi.

1.3 DASTURNI ISHGA TUSHIRISH VA KIR YUVISHNI BOSHLASH

1.3.1 Dasturni tanlash davomida 1 jadvalga muvofiq ishlab chiqaruvchi tomonidan belgilangan kir yuvishning asosiy parametrlari avtomatik beriladi (siqish davomida baraban aylanishining tezligi, kir yuvish harorati, uning davomiyligi va hok.).

1.3.2 Mashinani ishlatish uchun dastakni 2 rasmiga muvofiq kerakli kir yuvish chiziqchasiga o'rnatish zarur. Tanlangan dastur asosida indikatsiya zonasida tegishli kir yuvish operatsiyalari indikatorlari yonadi.

Dastur tanlovi faqatgina kir yuvishdan oldin amalga oshiriladi. Dastakning mashina ishlayotganiga yangi dasturga o'rnatilishi(mashinani o'chirmasdan) oldin tanlangan dasturni o'zgartira olmaydi.

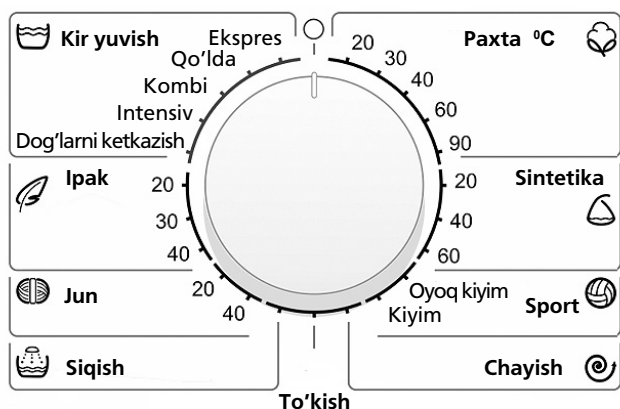
1.3.3 Dastur tanlanganidan keyin kir yuvish parametrlari o'zgartirilishi yoki 1.4-ga muvofiq qo'shimcha funktsiyalar tanlanishi mumkin.

1.4 QO'SHIMCHA FUNKTSIY TANLASH

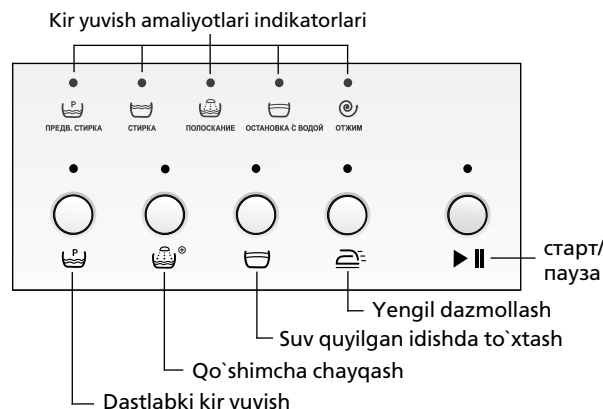
1.4.1 Qo'shimcha funktsiyani tanlash uchun tegishli tugmacha bosiladi – 3 rasmiga muvofiq indikator yonadi. Tugmacha takroran bosilganda yorug'lik indikatorlari o'chadi, funktsiya bekor qilinadi.

Qo'shimcha funktsiyalarni tanlash kir yuvish boshlanishidan oldin amalga oshirilishi kerak. Mashina ishlayotganga tugmachalarni bosishda uch karra signal tovushi yangraydi – qo'shimcha funktsiya ishga tushmaydi.

DIQQAT! Agarda mazkur funktsiya tanlangan dasturga muvofiq kelmasa, indicator yonmaydi va funktsiya ishga tushmaydi (uch karra tovush signali yangraydi).







2 Rasmi — Tanlov dastagi kir yuvish dasturlari



3 Rasmi

1.5 TOVUSH SIGNALLARINI ULASH/O`CHIRISH

1.5.1 Mashinaning tovush signallarini o`chirish  va  tugmachalarining bir vaqtda bosish va 3 soniya davomida ushlanishi orqali amalga oshiriladi.

Mashinaning tovush signallarini  va  tugmachalarining qayta bosilishi orqali amalga oshiriladi.

1.6 DASTURNI ISHGA TUSHIRISH VA MASHINA ISHINI BOSHLASH

1.6.1 Dasturni ishga tushirish va mashina ishini boshlash uchun ►|| – tugmachada indicator yonadi, tovush signali yangraydi, eshikning blokirovka moslamasi ishga tushadi va kir yuvish boshlanadi. Kir yuvish davomida bajarilayotgan kir yuvish amaliyoti indikatorri yonib turadi.

1.6.2 Bu mlarni kir vishdan keyin kraxmallash uchun suvda maxsus maxsus kraxmallash vositasini uni tayёрlovchining tavsii lariga muvofiq ritish va bunda mashinaga 15 l suv solinishini hisobga olish zarur. Bunda lotokni oldinga tortish va boʻlinmaga 2 kraxmallash vositasini solish, songra lotokni epish zarur. Dastakni «Chayqash» dasturiga ornatis, zarur holda kir siqish tezligini tanlash, ►|| knopkasini bosib dasturni eqish kerak.

DIQQAT! Kraxmallanadigan narsalarga kondisioner bilan ishlov berilmasligi kerak.

1.7 MASHINANI PAUZAGA QO`YISH

1.7.1 Dasturni bekor qilmasdan mashinani vaqtincha to`xtatish uchun ►|| tugmachasini 2 soniya bosib turish zarur – ►|| tugmachasida indikator yonishi va tovush signali yangrashi kerak va 2 daqiqalardan keyin eshikni blokirovka qilish moslamasi o`chadi.

Mashinani ishlatishni davom ettirish uchun ►|| tugmachasi bosiladi. Mashina kir yuvish jarayoni to`xtatilgan joyidan davom etadi, kir yuvish muddati biroz uzayishi mumkin.

Ayrim dasturlarda dasturlarida mashinaning ishini to`xtatib bo`lmaydi. Mazkur dasturlar davomida eshikni ochish zarurati paydo bo`lib qolsa suvni to`kib yuborish kerak: dastur (1.8 qar.) bekor qilinsin, keyin «Suvni to`kish» dasturi tanlanib ishga tushirilsin.

DIQQAT! Agarda barabandagi suv miqdori eshikning oynasi orqali ko`rinib tursa, mashina eshigini ochmang.

1.8 DASTURNI BEKOR QILISH

1.8.1 Bajarilayotgan dasturni bekor qilish uchun dastak ○ belgisiga qo`yilishi zarur – kir yuvish to`xtaydi va bajarilayotgan dastur bekor qilinadi. Zarurat paydo bo`lganda «Suvni to`kish» dasturi tanlanib eshik ochilib suv to`kilsin.

1.9 MASHINANI O`CHIRISH

1.9.1 Kir yuvishning so`nggi operatsiyasi yakunlanganidan keyin 2 daqiqalaridan keyin eshikning blokirovka moslamasi o`chadi, uch karra tovush signali yangraydi, kir yuvish amaliyotlari va ►|| tugmachasidagi indikatorlar o`chadi.

Agarda mashina elektr tarmog`idan uzilmagan bo`lsa, bir daqiqa intervali bilan besh marotaba uch karrali tovush signali yangraydi.


























1.9.2 Kir yuvish yakunlanganidan keyin eshik ochiladi. ○ tugmachasi bosilib mashina ochiriladi, elektr shnuri rozetkadan sug`uriladi va suv uzatish krani yopiladi.

2 KIR YUVISH DASTURLARI

2.1 Mashinada 1 jadvalga muvofiq kir yuvishning asosiy (Paxta, Intensiv kir yuvish, Sintetika, ipak, Jun) va maxsus (Ekspres kir yuvish, Qo`lda yuvish, Kombi kir yuvish, Dog`larni ketkazish, Sport oyoq kiyimi, Sport kiyimlari, Chayqash, Suvni to`kish, Siqish) kabi dasturlari mo`ljallab qo`yilgan.

“Intensiv kir yuvish” dasturi 60 °C haroratda “Paxta” dasturi 90 °C haroratda kir yuvish kabi yuqori samaradorligiga ega. 70 °C dan 90 °C haroratdagi “Paxta” dasturi o`rniga 60 °C haroratda “Intensiv kir yuvish” dasturidan foydalanilsa, elektrenergiya sarfini sezilarli darajada kamaytiradi va mashina qismlarida qasmoq hosil bo`lishini kamaytiradi.

1 Jadvali – Kir yuvish dasturlari

Dastur nomi	Kir yuvish harorati, °C	Qo`shimcha funksiyalardan foydalanish imkoni	Lotok bo`limlarini ishlatish imkoni			Kirning maksimal solinishi, kg	Kir yuvish vaqti ¹⁾ , min	Mato, buyum turi	Buyumning kirligi
Paxta ²⁾	20	   	1	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	70	Pishiq ranglanmagan paxata ipidan yupqa to`qilgan, zig`r tolasidan to`qilgan.	O`rtacha, yuzaki
	80								
	85						Ranglangan paxata ipidan to`qilgan, zig`r tolasidan to`qilgan.	Juda, o`rtacha	
	110						Pishiq ranglangan paxata ipidan to`qilgan, zig`r tolasidan to`qilgan.		
	150						Oq, pishiq ranglangan paxata ipidan to`qilgan, zig`r tolasidan to`qilgan. Qaynatishni talab qiladigan buyumlar		Juda, o`rtacha
Sintetika	20	  	–	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	70	Yupqa sintetik	Yuzaki
	80						Rangli, yupqa, sintetik	Juda, o`rtacha	
	100						Pishiq ranglangan sintetik, aralash		
Sport oyoq kiyimi	30	 	–	2		2 juft	45	Paxta, aralash	Yuzaki
Sport kiyimi	30						75	Paxta, sintetik, aralash	O`rtacha
Ekspres kir yuvish	30		–	2	–	2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	35	Barcha mato turi (jun matodan tashqari), yangilashni talab qiladigan	Yuzaki
Qo`lda yuvish	30	 	–	2		1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	60	Qo`lda yuvishni talab qiluvchi buyumlar	Yuzaki
Kombi kir yuvish	40	 	–	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	65	Yupqa paxta, sintetik, aralash (mato turlariga ajratmay yuvish imkoni). Birinchi ishlatishdan oldingi buyumlar	O`rtacha
Intensiv yuvish ²⁾	60	 	–	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	170	Paxta, Zig`ir tolasidan	Juda
Dog`larni ketkazish	40	 	1	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	90	Paxta, sintetik	Yuzaki

Dastur nomi	Kir yuvish harorati, °C	Qo'shimcha funksiyalardan foydalanish imkoni	Lotok bo'limlarini ishlatish imkoni			Kirning maksimal solinishi, kg	Kir yuvish vaqti ¹⁾ , min	Mato, buyum turi	Buyumning kirligi
Ipak	20		-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	45	Yupqa mato buyumlar (ipak, sintetika, aralash), Pardalar	Yuzaki
	30						50		O'rtacha, yuzaki
	40						60		
Jun	20	-	-	2		1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	45	Jun matoli buyumlar, yarim jun mato, (kashemiri, angora va boshqalar), mashinada yuvishga mo'ljallangan	O'rtacha, yuzaki
	40	-							
Chayish	-		-	-		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	25	Barcha turdagi matolar	-
Siqish	-	-	-	-	-	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	10		-
To'kish	-	-	-	-	-	-	3		-

¹⁾ Qiymat laboratoriya sharoitlari asosida belgilangan va mashinaning ishlash jarayonida quvirdagi suvning harorati va bosimi, yuklanayotgan kirning massasi, gazlama buyumlar turi, elektr tarmo'gidagi kuchlanishning o'zgarishi natijasida o'zgarishi (ortishi yoki kamayishi) mumkin.

²⁾ STB EN 60456-2013-ga ko'ra mashina ishlash xususiyatlarini aniqlash uchun "Intensiv" 60 °C-da va "Paxta" 40 °C-da dasturlari paxta gazlamalardan tayyorlangan buyumlarni yuvish standart dasturlaridir. Mazkur dasturlar o'rta darajada kir bo'lgan paxta choyshablarni yuvish uchun mo'ljallangan va elektrenergiyadan foydalanish va suvni sarflash nuqtai nazaridan eng samarali dasturlar hisoblanadi. Kir yuvganda suvning haqiqiy harorati bu dasturlar uchun belgilab qo'yilgan haroratlardan farqlanishi mumkin.

³⁾ CMA 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX Modellarini uchun.

⁴⁾ CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX Modellarini uchun.

3 TEXNIK XUSUSIYATLARI VA KOMPLEKTI

3.1 Texnik xususiyatlar va komplektidagi buyumlar nomlari 2 va 3 jadvallarda ko'rsatilgan.

3.2 Jadvaldagi buyumlarining texnik xususiyatlari rus tilida berilgan. 4 rasmidagi xususiyatlar nomlari buyumning jadvalida ko'rsatilgan belgilari bilan solishtirilishi kerak.

2 Jadvali – Texnik xususiyatlar

Nº	NOM	Model	
1.1	Gabarit hajmlari, mm	Nomlarga mos parametrlar kafolat kartasida ko'rsatilgan	
			Balandligi ¹⁾
			Kengligi
			Korpus bo'ylab chuqurligi
	Chuqurligi		
1.2	Sof og'irligi, kg, -dan yuqori bo'lmagan		
1.3	Baraban hajmi, l, -dan yuqori bo'lmagan		
1.4	Quruq kirning maksimal sig'imi, kg: – gazlamali va zig'ir matolardan – ipak va sintetika matolardan – jun matolardan		
1.5	Nominal iste'mol quvvati, Vt		
1.6	Asosiy dasturlar soni, dona		
1.7	Tovush quvvatining belgilangan darajasi, dBA, -dan yuqori bo'lmagan	Kir yuvish davomida	
		Siqish davomida	
1.8	Oltin miqdori, g		
1.9	Kumush miqdori, g		
¹⁾ Ruxsat etilgan hajmda uzgaruvchan ustunlarning belgilangan balandligi asosida o'zgaradi. Izoh – Texnik xususiyatlar maxsus jihozlangan laboratoriyalarda muayyan uslublar asosida aniqlanadi.			

3 Jadvali – Komplekt tarkibi

Nº	NOMI	Miqdori, dona
2.1	Parda	Nomlarga mos parametrlar kafolat kartasida ko'rsatilgan
2.2	Quyish shlangi (filtr va shayba bilan komplektda) yoki himoya moslamasi bilan (modelning turiga qarab)	
2.3	Kronshteyn	
2.4	Po'kak	
2.5	Qopqoqcha (MAX belgisi bilan)	

ATLANT	Energetik samaradorlik sinfi
Buyum modeli va ishlab chiqarilishi belgilanishi	Nominal kuchlanish diapazoni:
	Nominal iste'molchilik quvvati:
Me'yoriy hujjat	Ruxsat etilgan sig'imi:
Buyumning iqlimiy turi	Tarmoqdagi suv bosimi:
	Belarus Respublikasida ishlab chiqilgan YoAJ «ATLANT», Pobediteli pr., 61, Minsk sh.
Sertifikatlashtirish belgilari	

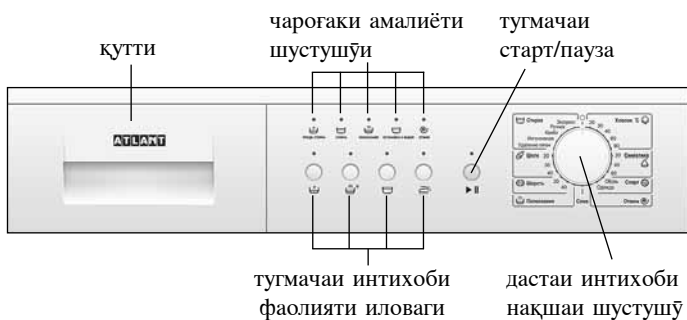
4 rasmi – Jadvali

МОШИНАИ ШУСТУШҶӢ АВТОМАТӢ

СМА 60У88-XX СМА 70С88-XX
 СМА 60У108-XX СМА 70С108-XX
 СМА 60У128-XX СМА 70С128-XX
 СМА 70С148-XX



1 НИШОНДОДИ КОРҶОИ МОШИН



Расми 1 — Қисми идоракуний

мекунад сифати тозакунии ифлосиро дар асоси шустушӯӣ.

1.2.2 Чайқакунии иловагӣ (☕) нишон додашудааст барои либосҳои қудакона, либосҳои одамони аз хокаи чомашӯӣ, ва барои шустушӯӣ дар оби бисер шафоф, ки аз хокаи чомашӯӣ нағз чайқӣ карда намешавад.

Ҳангоми интиҳоби ин функция дар барномаи шустушӯӣ илова карда мешавад боз як чайқӣ куни.

1.2.3 Боздорӣ бо об дар бак (🪣) истифода мешавад ҳангоми иҷрои шустушӯӣ матоҳои тунук барои кам намудани қоқаҳо.

Ҳангоми интиҳоби функцияи истисноҳи даври партоиши об ва ҷафиши хотимагӣ. Баъди хотима шустушӯӣ зарур аст об партофта шавад: даста монда мешавад дар нишои О, карда мешавад ва ба кор дароварда мешавад барномаи «ПАРТОИШ».

1.2.4 Дарзмолкунии сабук (👉) нишон додашудааст барои кам намудани қоқаҳо дар ҷараёни шустушӯӣ ва ҷавиш барои осон намудани дарзмолкунии. Истифодаи фаолияти саҳти ҳолати шустушӯӣ ва ҷавиши саҳт бо мери пасти тобхури баъди шустушӯӣ.

1.3 БА КОР ДАРОВАРДАНИ МОШИН ВА ИНТИХОБИ БАРНОМА

1.3.1 Ҳангоми интиҳоби барнома дар мутобиқат бо ҷадвали 1 ба таври механики супориш дода мешавад ва ҷабҳаҳои асосии шустушӯӣ, муқарар карда мешавад иҷрокунандаҳо (суръати ҷавиш, ҳароарти шустушӯӣ, давомноки он ва ғайра).

1.3.2 Барои ба кор даровардани мошин даста ҷойгир карда мешавад дар кори зарурии барномаи шустушӯӣ ба мутобиқат бо расми 2 дар дисплей шӯёҳои чарогакҳои фаолияти барномаи шустушӯӣ ва ҷабҳаҳои асосии он.

Интиҳоби барнома равона карда мешавад танҳо то оғози шустушӯӣ. Мутобиқкунии даста дар давомияти барномаи нав ҳангоми кори мошин (бе хомуш намудани мошин) иҷозат намедихад барои тағирёбии барномаи пешинтиҳобкардашуда.

1.3.3 Баъд аз интиҳоби барномаҳо интиҳобкардани фаолиятҳои иловагӣ мумкин аст, дар мутобиқат бо расми 1.4.

1.4 ИНТИХОБИ ФАОЛИЯТИ ИЛОВАГӢ

1.4.1 Барои интиҳоби фаолиятҳои интиҳоби баъдан тугмачаи даркорино паҳш намудан чарогакҳо фурузон мешаванд дар мутобиқат бо расми 3. Ҳангоми иловатан зер намудан чарогак рангоранг фурузон мешаванд, фаолият боздошт мегардад.

Интиҳоби функцияи иловагӣ имкон медиҳад танҳо то саршавии шустушӯӣ. Ҳангоми зер намудани тугмача дар вақти кор машина се бор овоз медиҳад — функцияи иловагӣ да кор дароварда намешавад.

1.1 ҚИСМҶОИ ИДОРАКУНӢ

1.1.1 Қисмҳои идоракунии мошин дар сурати 1 нишондода шудааст. Дасти интиҳоби програма (дар оянда — даста) номгуи тугмаҳои идоракунии дар сурати 2, 3.

1.1.2 Дасти хизмат мекунад барои ба кор даровардан/хомуш намудани мошин ва интиҳоб намудани шустушӯӣ. Дар атрофи даста номи програма ва ишора О нишон додашуда аст. Бо мутобиқат ба расми 2. Дасти тоб меҳурат ба харду самд (ба самти чун соат ва муқобили он) ва аниқ муқарар шудааст бо мутобиқаи давомнокии интиҳоби барнома. Дар сурати ҷойгир намудани даста дар нишои О мошин хомуш карда мешавад ва програмаи интиҳоб карда боздошт карда мешавад.

1.1.3 Тугмачаи интиҳоби фаолиятҳои иловагӣ (ниг. 1.2).

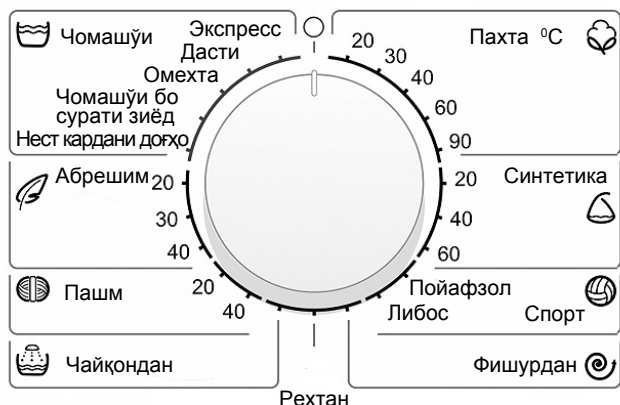
Ҳар як тугмача чарогак дорад ва дар қисмҳои идоракунии бо ишораи худ нишон додашудааст дар мутобиқат бо расми 3. Ҳангоми интиҳоби фаолиятҳои иловагӣ тугмачаи лозими паҳш карда мешавад.

1.1.4 Тугмачаи ▶|| (СТАРТ/ПАУЗА) нишондода шудааст барои сар кардани кор мошин аз рӯи интиҳоби барнома ва истифода мешавад инчунин баҳри вазифаи танафус дар кори мошин бе боздошти боздошти барномаи шустушӯӣ.

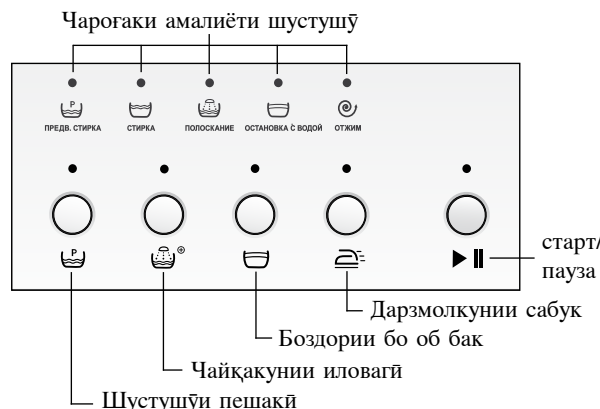
1.2 ФАОЛИЯТИ ИЛОВАГӢИ МОШИНҶО

1.2.1 Шустушӯӣ пешакӣ (🪣) нишондодашуда барои иҷрои маҳсулоти қоазу пахтагин ифлос.

Ҳангоми интиҳоби ин фаолият иҷрокарда мешавад иловатан шустушӯӣ дар об бо хокаи шустушӯӣ ҳангоми ҳарорати 30 °C, ки таъмин







Расми 2 — Дасти интиҳоби нақшаи шустушӯӣ



Расми 3 — Дисплей ва тугмаҳои идоракунии

ДИҚҚАТ! Агар фаолияти интихоб кардашуда ба интхоби барнома мутобиқат накунад чароғак дар намегирад ва фаолият ба кор намедарояд (се бор овоз мебарояд).

1.5 БА КОР ОВАРДАН/ХОМУШ КАРДАНИ СИГНАЛИЗАЦИЯ

1.5.1 Барои хомушкардани сигнали кори мошин якбора пахш намудани ва нигоҳ доштани тугмачаҳои  и  дар давоми 3 сония. Ба бакор даровардани сигнал якбора ба ҳард тугмача  и  пахш карда шавад.

1.6 БА КОР ДАРОВАРДАНИ БАРНОМА ВА ОҒОЗИ ШУСТУШЎ

1.6.1 Барои интихоби барнома ва оғози кори мошин тугмача пахш карда мешавад ►|| — чароғак фурузон мегардад дар атрофии тугмача овоз пайдо мегардад, дар маҳкам мешавад ва шустишӯ оғоз мегардад. Дар қисми идоракунии чароғак дар гирифта меистад, дар мутобиқат бо амалиёти равишӣ шустишӯ.

1.6.2 Барои оҳор додани чомашӯиро моддаи махсусро, мувофиқи тавсияи истеҳсолкунанда, аз ҳисобе, ки дар мошина 15 литр об рехта мешавад, об кунед. Новаро кашида бароред ва ба қуттии 2 моддаро бирезед, сонӣ новаро пӯшонед. Дастакро бо барномаи «Полоскание» (Чайқониш) гузаронед, агар зарур бошад суръати фушурданиро интихоб кунед, тугмачаи ►|| пахш карда, барномаро гирёнед.

ДИҚҚАТ! Чомашӯи барои оҳор кардани бо кондиционер молида набошад.

1.7 ТАНАФУС ДАР КОРИ МОШИН

1.7.1 Ҳангоми зарурати боздошти кори мошин бе баргашти барнома баъдан тугмачаи зерин ►|| пахш карда мешавад дар давоми 2 сония то пайдошавии шуълаи чароғак дар тугмача ва овоз пайдо мешавад. Тақрибан баъди 2 дақиқа кушода дар мумкин мегардад.

Барои давоми кори мошин баъдан пахши тугмачаи ►||. Мошина давом медиҳад иҷроиши барномаро то оғози боздошти амалиёти шустишӯ, вақт то тамомшавии шустишӯ мумкин зиёд шавад.

Дар баъзе барномаҳо қатъ кардани кори мошина имконнопазир мебошад, аз-баски чомашӯӣ дар миқдори оби калон иҷро карда мешавад. Агар зарурати кушодани дар ҳангоми иҷроиши барнома зарур гардад,

баъдан об партофта мешавад: барнома катъ мегардад (ниг. 1.8) баъдан интихоб ва оғози барномаи об «Партоиш».

ДИҚҚАТ! Даричаи мошинро накушоед, агар сатҳи об дар барабан аз оинаи дарича фаҳмида шавад.

1.8 ҚАТЪИ БАРНОМАҲО

1.8.1 Барои қатъи пеш аз муҳлати интихоби барнома даста тоб-дода мешавад ба интихоби барномаи шустишӯ, ки муқарар шудааст дар нишонаи ○: мошин хомуш ва иҷрои барнома катъ мегардад ҳангоми зарурати интихоби барномаи дигари шустишӯ муаян мегардад.

1.9 ХОМУШ НАМУДАНИ МОШИН

1.9.1 Баъди тамом шудани охири амалиёти шустишӯӣ тағрибан баъди 2 дақиқа кушодани дар мумкин. Се бор овоз садо медиҳад, чароғак амалиёти шустишӯ ва чароғак тугмачаи ►|| шулуъ медиҳанд.

Агар мошин аз маҷмуи барқи хомуш карда нашавад, се бор овоз якҷоя садо медиҳад ва панҷ бор дар муҳлати як дақиқаги.
























1.9.2 Ҳангоми тамомшавии шустишӯ даста тоб дода мешавад барои муқарар намудани барнома дар нишонаи ○ — мошин хомуш мегардад. Вилкаро аз разетка ҷудо намуда ва крайники об таъмин куниро маҳкам намудан зарур мебошад.





2 БАРНОМАИ ШУСТУШЎӢ

2.1 Дар мошин барномаҳои асосии зерини чомашӯӣ пешбинӣ шудааст (Пахта, Чомашӯи бо суръати зиёд, Синтетика, Абрешим, Пашм) ва махсус (Экспресс-чомашӯи, Чомашӯии дасти, Чомашӯии омехта, Нест кардани доғҳо, Пойафзоли спорти, Чайқондан, Резиш, Фишурдан) бо мутобиқат ба нақшаи 1.

Барномаи “Чомашӯи бо суръати зиёд” дар 60 °C дар чомашӯи ба монанди барномаи “Пахта” дар 90 °C фойданокии зиёд дорад. Истифодаи барномаи “Чомашӯи бо суръати зиёд” дар 60 °C ба чои барномаи “Пахта” дар ҳарорати аз мусбат 70 °C то мусбат 90 °C имкони хеле кам шудани сарфи энергияи электрикоро ба миён меорад ва илова бар ин пайдо шудани қасмоқро дар қисмҳои мошин кам мекунад.

Ҷадвали 1

Номи барнома	Ҳарорати чомашӯӣ, °C	Имконияти истифодаи функцияҳои иловагии	Имконияти истифодаи шӯъбаҳои лоток			Ҷойгиркунии аз хама зиёд, кг	Давомнокии чомашӯӣ ¹⁾ , дақ	Навъи матоъ, маҳсулот	Ифлосии маҳсулот					
Пахта ²⁾	20	  	1	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	70	Ранги устувор надошта тунук, аз пахта, катони	Миёна, кам					
	80													
	85													
	60						 	1	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	110	Ранги устувор дошта, пахтагин, катони	Зиёд, миёна
	90											Сафед, ранги устувор дошта пахтагин, катони. Маҳсулоте, ки ҷўшонданро тақозо мекунад.	Зиёд, миёна	
Синтетика	20	 	—	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾						70	Тунук синтетики	Кам
	40											Ранга тунук синтетики	Зиёд, миёна	
	60											Ранги устувор дошта синтетики, омехта		
Пойафзоли спорти	30	 	—	2		2 ҷуфт	45	Пахтагин, омехта	Кам					
Пойафзоли спорти	30	 	—	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	75	Пахтагин, синтетики, омехта	Миёна					
Экспресс - чомашӯӣ	30		—	2	—	2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	35	Тамоми намудҳои газвор (ғайр аз пашм), ки шустанро тақозо мекунад	Кам					
Чомашӯии дасти	30	 	—	2		1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	60	Маҳсулоте, ки чомашӯии дастиро тақозо мекунад	Кам					
Чомашӯии омехта	40	 	—	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	65	Тунуки пахтагин, синтетики, омехта (ба навҳо ҷудо накарда шустан мумкин аст). Чизҳои баъд аз истифодаи нахустин	Миёна					

Номи барнома	Ҳарорати чомашӯӣ, °C	Имконияти истифодаи функсияҳои иловагии	Имконияти истифодаи шӯъбаҳои лоток			Чойпиркунии аз ҳама зиёд, кг	Давомнокии чомашӯӣ ¹⁾ , дақ	Навъи матоъ, маҳсулот	Ифлосии маҳсулот
			–	2	☼				
Чомашӯӣ бо сурати зиёд ²⁾	60		–	2	☼	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	170	Пахтагин, катони	Зиёд
Нест кардани доғҳо	40		1	2	☼	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	90	Пахтагин, синтетика	Кам
Абрешим	20						45	Маҳсулоти аз газворҳои тунук буда (абрешим, синтетика, омехта) парда	Кам
	30		–	2	☼	2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	50		Миёна, кам
	40						60		
Пашм	20	–	–	2	☼	1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	45	Маҳсулоти пашми, нимпашми (кашемир, мохер ва ғайра), имкони чомашӯӣи мошини дошта	Миёна, кам
	40	–					50		
Чайқондан	–		–	–	☼	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	25	Тамоми навъҳои газвор	–
Фишурдан	–	–	–	–	–	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	10		–
Рехтан	–	–	–	–	–		3		–

¹⁾ Нишондиҳанда дар шароити лаборатори муайян шудааст ва метавонад тағйир ёбад (кам ё зиёд гардад), яъне дар чораёни кор кардани мошин вобаста ба ҳарорат ва фишори об дар шабакаи водопровод, массаи либоси таги дохил карда шуда, намуди либосҳо, тағйир ёфтани шиддат дар шабакаи электрик ва ғайра.

²⁾ Барномаи “Чомашӯӣ бо сурати зиёд” дар ҳарорати 60 °C ва “Пахта” дар ҳарорати 40 °C барномаҳои стандартии чомашӯӣи маҳсулоти аз газвори пахтагин барои муайян кардани хусусиятҳои истифодаи мошин мутобик ба СТБ ЕН 60456-2013 мебошад. Барномаҳои мазкур барои шустани маҳсулоти пахтагини дараҷаи миёнаи ифлосӣ дошта хизмат мекунанд ва аз нуктаи назари истифодаи барқи электрик ва сарфи об аз ҳама самараноктар мебошанд. Ҳарорати оби мавҷуд буда ҳангоми чомашӯӣ аз меъёри барои хамин барномаҳо муайян шуда метавонад фарқ кунад.

³⁾ Барои навъҳои СМА 60У88-XX, СМА 60У108-XX, СМА 60У128-XX.

⁴⁾ Барои навъҳои СМА 70С88-XX, СМА 70С108-XX, СМА 70С128-XX, СМА 70С148-XX.

3 МАЛУМОТИ ТЕХНИКИ ВА КОМПЛЕКСИ

3.1 Номгузори маълумоти техники ва комплекси нишондодашудааст мутобикан дар ҷадвали 2 ва 3.

Ҷадвали 2 – Маълумотҳои техники

№	НОМГУЗОРИ		Намуд
1.1	Ҳаҷмҳо габаритӣ, мм	Баландӣ ¹⁾	Ҳаҷми нишондоди муқараршуда дар картаи кафолати нишондодашуда-аст
		Васеъӣ	
		Чуқурии корпус	
		Чуқури	
1.2	Вазни ҳолис, кг, назиеда		
1.3	Ҳаҷми барабан, л, назиеда		
1.4	Вазнинии бори хушк, кг: – аз матоъҳои пахтагӣ ва катонӣ тканей – аз матоъҳои абрешимӣ ва синтетика – аз матоъҳои пашми		
	1.5		
	1.6		
1.7	Баландии овоз, дБА, назиеда	ҳангоми шустушӯ ҳангоми ҷафидан	
1.8	Миқдор тилло, г		
1.9	Миқдори нуқра, г		
¹⁾ Тағйирёбии дар мери муқараршуда бо мутобикат аст ҳаҷми муқараршуда.			
Эзоҳ – Муқарароти маълумоти техники истеҳсол мешавад дар шароити махсуси лабораторӣ бо методикаи махсус.			

3.2 Дар ҷадвали маълумотҳои техники бо забони тоҷикӣ нишон додашудааст. Номгузори маълумот дар сурати 4 нишондодашуда-аст, зарур аст бо маълумотҳо дар ҷадвали иҷро мутобикат намояд.

Ҷадвали 3 – Комплекси

№	НОМГУЗОРИ	Шумора, дона.
2.1	Шторка	Ҳаҷми нишондоди муқараршуда дар картаи кафолати нишондодашудааст
2.2	Шланги обгузар (дар маҷму бо филтр ва шайба) ё ин, ки бо системаи муҳофизавӣ (бо мутобикат аз намуд)	
2.3	Кронштейн	
2.4	Сарпӯшонак	
2.5	Қалпоқ (бо аломати МАХ)	

ATLANT	Дараҷа самаранокии энергетика Диапазон шиддатҳои номи:
Ишораи навъ ва иҷрои маҳсулот Ҳуҷҷати нормативӣ Дараҷаи иқлимии маҳсулот Аломати сертификатсия	Қудрати исеъмолии номӣ: Андохтани максималии чизҳо: Фишор дар шабакаи бо об таъминкунӣ: Дар Ҷумҳурияи Беларусь тайёр карда шудааст ҶПА “АТЛАНТ”, Хиебони Победителей, 61, шаҳри Минск

Расми 4 – Ҷадвали

АВТОМАТТЫК КИР ЖУУГУЧ

СМА 60У88-ХХ

СМА 70С88-ХХ

СМА 60У108-ХХ

СМА 70С108-ХХ

СМА 60У128-ХХ

СМА 70С128-ХХ

СМА 70С148-ХХ

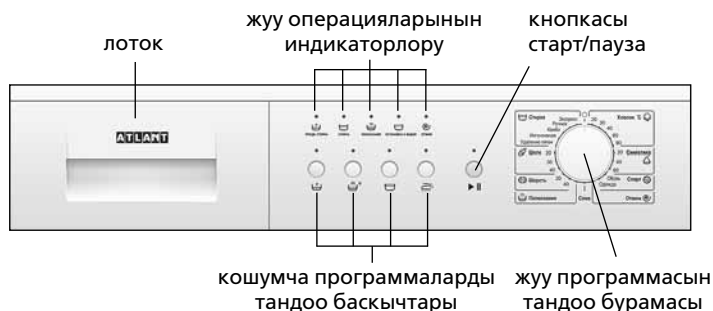


003

001

1003

1 КИР ЖУУГУЧТУН ИШТООТАРТИБИ



Сурот 1 — Башкаруу панели

1.1 БАШКАРУУ ОРГАНДАРЫ

1.1.1 Машинанын башкаруу органдары 1 суротто корсотулгон. Программ тандоо бурамасы (мындан кийин бурама) жана суротто корсотулгон башкаруу кнопкаларынын аттары 2 жана 3 суротторундо корсотулгон.

1.1.2 Бурама — программаны очуруу, жандыруу жана тандоо учун кызмат кылат. 2 суротуно ылайык бБураманын айланасында программалардын аттары жана белгисикорсотулгон.

Бурама онго жана солго буралат жана керектуу программанын болу-гуно коюлат. Бураманы белгисине бураганда кир жуугуч очот.

1.1.3 Кшумча функцияларды тандоо кнопкасы (1.2 караныз)

Кошумча функцияларды тандоо кнопкасыкошумча функцияларды тандоо учун кызмат кылат 3 суротто корсотулгондой ар бир кнопка символ менен белгиленген жана аларда индикаторлор каралган, ал белги башкаруу панелине тушурулгон зонасынын устундо. Кошумча функцияларды тандаганда, керектуу кнопканы басыңыз.

1.1.4 Кнопкасы тандалган программа боюнча машинаны тандалган программда иштетуу (тамызуу) учун жана анын тандалган программаны очурбой туруп иштоосун убактылуу токтотуу учун колдонулат.

1.2 КИР ЖУУГУЧТУН КОШУМЧА ФУНКЦИЯЛАРЫ

1.2.1 Алдын ала жуу абдан кир пахтакагаз аралашкан кезде-мелердентигилген учун каралган.

Бул функция тандалганда кездемелер кир жуугуч средстволору менен 2 ирет кайталанып 30 °C да жуулат, жана негизги кир жууда пайда болгон кир сапаттуу тудо кетирилет.

1.2.2 Кошумча чайкоо

Кошумча чайкоо жаш балдардын кий-имдерин, айнага жуулган кездемелерге аллергиясы бар адмдардын кий-имдерин, же сууда айнага толук кандуу чайкалбаган кийимдерге колдо-нулат. Мына ушул функцияны тандоодо программга дагы бир кошумча чайкоо кирип калат.

1.2.3 Бактагы суу менен токтотуу

кир жуу учурунда жука кезде-мелер ден жасалган буюмдардын бырышуусун азайтуу учун колдонулат. Бул функцияны тандаганда сууну тогуу жана сыгуу аткарылыштары жокко чыгат. Жууп буткондон кийин сууну тогуу керек: бураманы белгисине коюп, «Суу тогуу» программасын тандап, аны очурунуз.

1.2.4 Женил таптоо же утуктоо

кир жуу жана сыгуу учурунда кездемелердин бырышуусун азайтуу жана кийинки утуктоону женилдеттуу учун колдонулат. Бул функция кир жуунун кылдат режимин жана этияттык сыгуудан кийин бырыштын коп болбошун камсыз кылат.

1.3 КИР ЖУУГУЧТУ ОЧУРУУ ЖАНА ПРОГРАММАЛАРДЫ ТАНДОО

1.3.1 Программаны тандоо учурунда 1 таблицга ылайык, автоматтык турдо негизги параметрлери каралат. Даярдоочу жагынан каралган (сы-гуу учурунда барабандын айлануу тездиги, жуунун температурасы, жана анын мооноту ж.б.).

1.3.2 Кир жуугучту тамызуу учун 2 суротто корсотулгондой бурагыч-ты керектуу программанын болу-гуно туура кылып коюу зарыл — тандал-ган программанын жуу операция индикатору жанат.

Программа кир жуугучта кир жуу алдынан гана тандалат. Кир жуугуч иштеп жаткан учурда бурагычты башка бир программанын болу-гуно кой-гондо (кир жуугучту очурбой туруп) алгач тандалган программаны иш-тоо тартибин бузбайт.

1.3.3 Программа тандалгандан сон 1.4 корсотулгондой кошумча функ-цияларды тандаса болот.

1.4 КОШУМЧА ФУНКЦИЯЛАРДЫ ТАНДОО

1.4.1 Кошумча функцияны тандоо үчүн ага тиешелүү баскычты ба-суу керек — 3-суреткө ылайык индикатор күйөт. Экинчи жолу баскан учур-да жарык индикатору өчөт, функция токтойт.

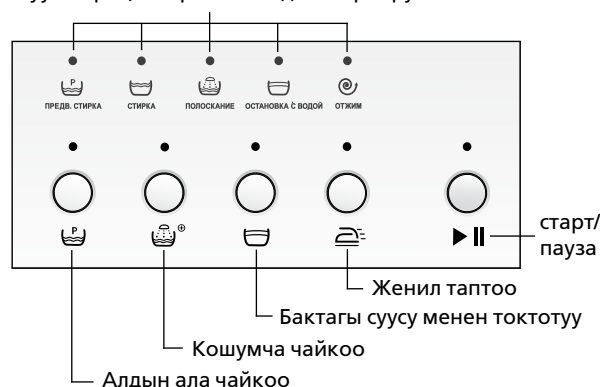
Кошумча функцияларды тандоого жууп баштаганга чейин гана урук-сат берилет. Машина иштеп жаткан учурда баскычтарды басканда үч жолу үн белгиси чыгат — кошумча функция иштебейт.

КӨҮЛ БУРУҢУЗДАР! Эгер тандалган функция тандалган про-грамма менен шайкеш келбесе, индикатор күйбөйт жана функция иштебейт (үч жолу үн белгиси чыгат).





Сурот 2 — Жуу программасын тандоо бурамасы



Жуу операцияларынын индикаторлору



Сурот 3 — Дисплей жана башкаруу баскычтары

1.5 УНДУУ СИГНАЛИЗАЦИЯНЫ ТАМЫЗУУ/ОЧУРУУ

1.5.1 Кир жуугучту жана ундуу сигналды очуруу  жана  баскычтарын бирге басканда жана басып туруп 3 секунда басып кармап турганда очот.

Ушул эле  жана  баскычтарын кайра басканда ундуу сигнализация кошулат.

1.6 ПРОГРАММАНЫ ТАМЫЗУУ ЖАНА КИР ЖУУ БАШТАЛЫШЫ

1.6.1 Программа тамызылуусу жана кир жуугучтун ишке тушушу учун ► || баскычын басыңыз — баскычтып индикатору жанып, у жолу ундуу сигнал чалынат жана эшиктин жапкыч илмеги ишке тушуп кир жуу башталат. Башкаруу панелинде азыркы учурда иштетилип жаткан жуу операциясынын индикатору жанып турат.

1.6.2 Жуудан кийин буюмдарды крахмалдоо үчүн, атайын крахмалдоочу затты, ал затты чыгаргандардын сунуштарына карай, болжол менен 15 литр көлөмдөгү сууга ылайык эсептеп кошуу керек. Ноону ачып, 2-бөлүмүнө затты куюп, ноону жаап коюңуз. Бураманы “Чайкоо” программасына тууралап, керек болсо, сыгуу ылдамдыгын тандап, ► || кнопкасын басып программаны иштетиңиз.

ЭСКЕРТҮҮ! Крахмалдануучу буюмдар кондиционер менен жуулбаган болушу керек.

1.7 КИР ЖУУГУЧТУ ИШТОО УЧУРУНДА ТОКТОТУУ

1.7.1 Эгерде керек болгон учурда кир жуугучтун иштоосун программаны очурбой туруп ► || баскычын 2 секунд ичинде — ► || баскычынын күйүп очуусуно жана ундуу сигнал чалынганча басып туруңуз. Орто эсеп менен 2 минутадан кийин эшиктин жабуучу илмекчеси ачылат.

Кайра токтотулган жуу программасын улантуу учун ► || баскычын басыңыз. Кир жуугуч мурда токтотулган жуу операциясы боюнча программада иштей баштайт, кир жууп бутконго чейинки убакыт озгорушу мүмкүн.

Кээ бир программалар иштеп жатканда машинаны токтотуу мүмкүн эмес, анткени аларда көп көлөмдө суу колдонулат. Эгерде жогоруда корсотулгон программалар иштеп жаткан учурда эшикти ачыш керек болсо,

алдын ала суусун тогуу зарыл: программаны очуруу (1.8 караныз), сон «Тогуу» программасын тандап басыңыз.

ЭСКЕРТҮҮ! Эгерде кир жуугуч эшигинин айнегинен суу корунуп турса эшигин ачууга тыюу салынат.

1.8 ПРОГРАММАНЫ ОЧУРУУ

1.8.1 Аткарылып жаткан программаны очуруу учун бураманы белгисине туура кылып коюңуз ○ — кир жуугуч очурулот. Эгерде керек болгон учурда башка жуу программасын танданыз.

1.9 КИР ЖУУГУЧТУ ОЧУРУУ

1.9.1 Акыркы жуу операциясы аягына чыккандан кийин — болжол менен 2 муноттон сон эшик жабуучу илмекчеси ишке тушуп ачылат, уч жолу ундуу сигнал чалынат жана жуу операцияларынын жана ► || баскычынын индикаторлору очот.

Эгерде кир жуугуч электр тармагынан очурулбогон болсо, анда 5 мунот ичинде ар бир мунот сайын уч жолунан ундуу сигнал чалынат.


























1.9.2 Жууп буткондон сон кир жуугучту очуруу зарыл, бураманы ○ белгисине туура коюп, шнур вилкасын розеткадан ажыратып крандагы сууну бекитуу зарыл.

2 КИР ЖУУ ПРОГРАММАЛАРЫ

2.1 Машинада кир жуунун негизги (Пахта, Интенсивдүү жуу, Синтетика, Жибек, Жүн) жана атайын (Экспресс жуу, Колго жуу, Комби жуу, Тактарды кетирүү, Спорттук бут кийим, Чайкоо, Төгүү, Сыгуу) программалары каралган, 1-таблицага ылайык.

60 °C температурада «Интенсивдүү жуу» программасы 90 °C температурадагы «Пахта» программасына окшош жогорку эффективдүү жууйт. Плюс 70 °C температурадан плюс 90 °C температурага чейинки «Пахта» программасынын ордуна 60 °C температурада «Интенсивдүү жуу» программасын колдонуу электр энергиясын сарптоону олуттуу түрдө азайтууга мүмкүндүк берет жана машинанын деталдарында кебердин пайда болуусун кошумча азайтат.

Таблицасы 1

Программанын аталышы	Жуу температурасы, °C	Кир жуу температурасы	Лотокторду колдонуу мүмкүндүгү			Кошумча функцияларды колдонуу мүмкүндүгү	Кир жуунун узактыгы ¹⁾ , мин	Кездеменин, буюмдун түрү	Кирлердин булганышы
Пахта ²⁾	20	   	1	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	70	Туруктуу эмес боек менен, жука пахта, зыгырдан	Орто, жеңил
	30						80		
	40						85	Түстүү пахта, зыгырдан	
	60						110	Туруктуу боелгон, пахта, зыгырдан	Орто, Катуу
	90						150	Ак, туруктуу боелгон, пахта, зыгырдан. Кайнатууну талап ылган буюмдар	Орто, Катуу
Синтетика	20	  	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	70	Жука синтетика	Жеңил
	40						80	Жука түстүү синтетика	Орто, Катуу
	60						100	Жакшы боелгон, синтетика, аралаш	
Спорттук бут кийим	30	 	-	2		2 жуп	45	Пахта, аралаш	Жеңил
Спорттук кийим	30	 	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	75	Пахта, синтетика, аралаш	Орто
Экспресс-кир жуу	30		-	2	-	2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	35	Сергитүүнү талап кылган кездеменин бардык түрү (жүндөн башка)	Жеңил
Кол менен жуу	30	 	-	2		1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	60	Кол менен жуун талап ылган буюмдар	Жеңил
Комби-жуу	40	 	-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	65	Жука пахта, синтетика, аралаш (кездеменин түрлөрүн бөлүштүрбөй туруп жууга болот). Биринчи колдонуу алдындагы буюмдар	Орто
Интенсивдүү жуу ²⁾	60	 	-	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	170	Пахта, зыгырдан	Катуу

Программанын аталышы	Жуу температурасы, °C	Кир жуу температурасы	Лотокторду колдонуу мүмкүндүгү			Кошумча функцияларды колдонуу мүмкүндүгү	Кир жуунун узактыгы ¹⁾ , мин	Кездеменин, буюмдун түрү	Кирлердин булганышы	
Тактарды кетируу	40		1	2		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	90	Пахта, синтетика	Жеңил	
Жибек	20		-	2		2,5 ³⁾ 3,0 ⁴⁾	45	Жука кездемеден буюмдар (жибек, синтетика, аралаш), гардиналар	Легкое	
	30						50		Орто, жеңил	
	40						60			
Жүн	20	-	-	2		1,0 ³⁾ 1,5 ⁴⁾	45	Жүндөн, жарым жүндөн буюмдар (кашемир, мохер ж.б.), машина жууга жарактуу	Орто, жеңил	
	40	-					50			
Чайкоо	-		-	-		6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	25	Кездеменин бардык түрлөрү	-	
Сыгуу	-	-	-	-	-	6,0 ³⁾ 7,0 ⁴⁾	10		-	
Суу агызуу	-	-	-	-	-	-	3		-	-

¹⁾ Маани лабораториялык шартта аныкталган жана машинанын иш процессинде температурадан, суунун басымына, жүктөлгөн кирдин салмагына, буюмдун кездемесинин түрүнө, электр түйүнүндөгү чыңалуунун чоңдугуна ж.б. жараша өзгөртүлөт (көбөйтөт же азайтат).

²⁾ 60 °C «Интенсивдүү» жана 40 °C «Пахта» программалары СТБ EN 60456-2013 ылайык машинанын эксплуатациялык мүнөздөмөлөрүн аныктоо үчүн пахталуу кездемелерден тигилген кийим-кечелерди жуунун стандарттык программалары болуп саналат. Бул программалар орточо деңгээлде кирдеген пахталуу кийим-кечени жуу үчүн арналган жана электр энергиясын керектөө жана сууну сарптоо көз карашынан көбүрөк натыйжалуу программалар болуп саналат. Жуу учурундагы суунун факт түрүндөгү температурасы бул программалар үчүн билдирилгенден айырмаланышы мүмкүн.

³⁾ CMA 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX үлгүлөрү үчүн.

⁴⁾ CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX үлгүлөрү үчүн.

3 ТЕХНИКАЛЫК МУНОЗДОМОСУ ЖАНА КОМПЛЕКТАЦИЯСЫ

3.1 Техникалык муноздому жана анын комплектациясы 2 жана 3 таблицаларда корсотулгон.

3.2 Буюмдун таблицасында техникалык муноздомолору орус тилинде корсотулгон. 4 суротундо корсотулгон муноздомо аталыштарын, буюмдагы таблицаларда корсотулгон аталыштары менен салыштырып коруу зарыл.

Таблицасы 2 – Техникалык муноздому

№	АТАЛЫШЫ		Моделди
1.1	Габарит размери, мм	бийиктиги ¹⁾	Муноздому жооптор гарантия баракчасында корсотулгон
		узуну	
		корпустун чукурлугу	
		чукурлугу	
1.2	Массасы, кг		
1.3	Объем барабана, л		
1.4	Курук кездеменин эн жогорку загрузки, кг:		
	— пахталуу кездеме		
	— шелк жана синтетика кездемеси		
	— жун кездеме		
1.5	Сарп кылынуучу ток күч бирдиги, Вт		
1.6	Программаларынын саны, шт.		
1.7	Ун күч денгеели, дБА	жууганда	
		сыкканда	
1.8	Алтын, г		
1.9	Кумуш, г		

¹⁾ Озгоруучун буттарына карап эгиздиги озгорушу мүмкүн. Эскертуу – техникалык муноздому аныктоочу лабораторияларда гана аныкталышы мүмкүн.

Таблицасы 3 – Комплектациясы

№	АТАРЫ	Саны, шт.
2.1	Шторкасы	Муноздому жооптор гарантия баракчасында корсотулгон
2.2	Суу токкуч шланг (шайба жана фильтр комплекте) же коргоо системасы (моделден коз карангы)	
2.3	Кронштейн	
2.4	Тыкма	
2.5	Жапкыч (меткасы MAX)	

ATLANT	Энергетикалык эффективдүүлүк классы
Улгүнү белгилөө жана буюмду аткаруу	Номиналдык чыңалуу диапозону:
	Номиналдык керектелүүчү кубаттуулук:
Нормативдик документ	Максималдык жүктөө:
Буюмдун климаттык классы	Суу түтүк түйүнүндөгү басым:
	Беларусь Республикасында жасалган "АТЛАНТ" ЖАК, Минск ш., Победителей көч., 61
Сертификаттоо классы	